BON DIA Aruba

Diahuebs 31 di Maart 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Un evento cu ta conectando Aruba cu miles di hende rond mundo:

Soul Beach Music Festival ta awor mas cu un concierto

Lesa A5



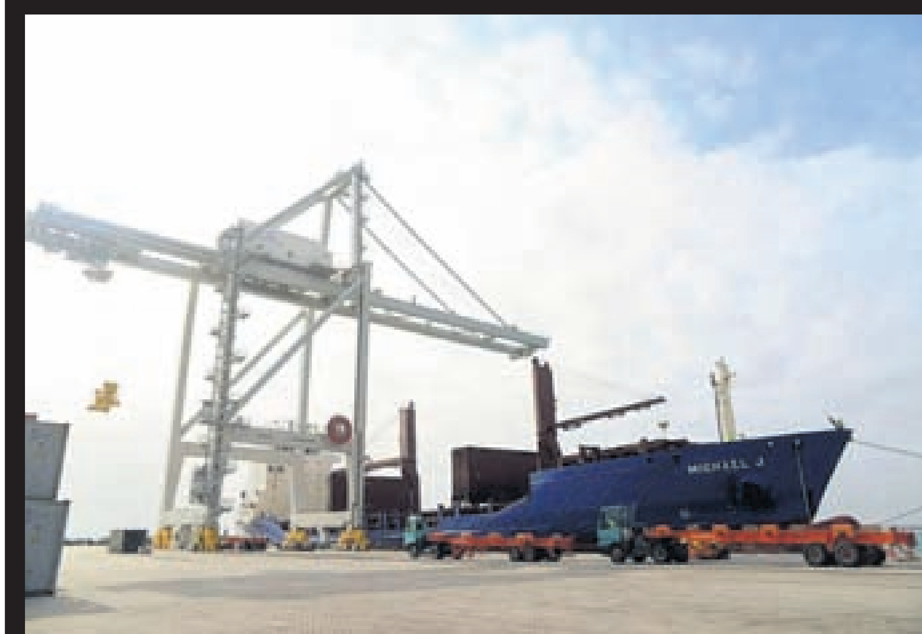
Ingeniero Marlon Croes, DOW:

"Caretera sin banchi no ta nifica cu e lo ta di mal calidad"

Lesa A2

Un soño a bira realidad

Barcadera Multi-Cargo Sea Terminal





BARCADERA – Ayera atardi a tuma luga e apertura oficial di e waf di Barcadera cu awor lo yama "The Barcadera Multi-Cargo Sea Terminal." Na un forma masha special a haci e apertura oficial cu e grua grandi lantando un container cu un pintura riba dje y poniendo esaki memey di otro containernan. Algo apart. Pabien Aruba cu un waf nobo cu ta un adelanto grandi pa nos isla. Durante e apertura oficial, tabatin presencia di varios mandatario y ehecutivonan di APA y ASTEC. Riba e potret por mira d.r.p.d Ministro Plenipotenciario Sr. Alfonso Boekhoudt, Ministro di Economia Sr. Mike de Meza, Presidente di hunta di directiva di APA Sr. Luis Posner, director di ASTEC Sr. Mike de L'Isle, Prome Ministro Mike Eman y director di Aruba Ports Authority Sr. Jossy Figaroa.❑

Mucha homber herida den accident cu su bais

SAN NICOLAS – Diaranson atardi un mucha homber riba su bais ta haya su mes envolvi den un accident cu un Mitsubishi Lancer. E mucha homber a subi Nijhoffstraat di Kleinebergweg, sin paga tino cu e Lancer tabata biniendo abou. Consecuentemente e mucha homber a dal cu su bais riba e auto, a bay dal den e windshield y despues a bay cay te na e otro banda di caminda. E mucha homber tabatin heridanan visibel na su cabes y curpa, y por a scucha su gritonan di dolor di leu. Habitantenan di e bario a yega cerca y a tene e mucha trankil te ora polis y ambulance a yega, caminda por a scuch'e ta pidi nan pa nan resa p'e.❑



Editorial

Ta bira tempo pa construi bay laira?

Scarsedad di tereno lo obliga nos…

Lesa A4

BON DIA Aruba

Pronostico di tempo



Tempo:
Levemente te parcialmente nubia y no ta spera awasero di importancia

Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:52 pm y lo sali mañan mainta 06:37 am.

Biento:
For di oost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
De bes en cuando fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Extension di un area di presion halto riba Atlantico ta manteniendo weer generalmente seco.
Pa e motibo aki no ta spera awasero di importancia den proximo 24 ora.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te 7 pia, localmente te 8 pia temperatura di superficie di lama 27 grado Celsius.❑

Ingeniero Marlon Croes, DOW:

''Caretera sin banchi no ta nifica cu e lo ta di mal calidad''





ORANJESTAD – Proyecto Green Corridor ta continua cu trabaonan di renobacion. A cuminsa cu ponemento di fundeshi riba caminda y cu transcurso di aña pasa a keda haci'e diki y yena esey cu awa pa yega na e grado particular cu tin mester.

Segun Marlon Croes, Director di DOW, a pone e prome parti di azeta caba pa despues cuminsa pone asfalt riba dje. Ainda e fecha exacto pa cuminsa pone asfalt no ta conoci, pero en tanto DOW ta tumando tur trabaonan preparatorio pa cuminsa cu e brug di Spaans Lagoen y aki tin diferente trabaonan tumando luga, segun sr. Croes, cu mester keda cla prome pa nan por sigui cu e resto cu falta. Pa locual ta construccion di brug, tin diferente medidanan preventivo cu tin cu wordo tuma segun sr. Croes pa asina maneha e riesgonan y yuda mantene medio ambiente den un balans.

Esaki ta algo hopi importante pa DOW y mirando cu Spaans Lagoen ta un area delicado, contratista ta haciendo su best pa tuma e medidanan necesario conhuntamente cu e team di DOW. A busca sosten for di Alterra - Landbouwschool Wageningen for di Hulanda - cu a yega di bin Aruba caba pa yuda stabilisa parameters y wak e reportahe cu ta bay mustra tur e riesgonan cu tin pa preveni cu algo sosode, y tambe pa tin solucion productivo si algo mester bay fout prome cu sigui cu trabao.

No tin mester di banchi
Ultimamente tin diferente keho ariba calidad di trabao segun sr. Croes pa motibo cu e camindanan no tin banchi di beton. Segun sr. Croes, locual mester ta consciente di dje ta cu na Aruba tin caretera sin banchi cu a wordo traha 25 aña pasa cu ainda ta den bon condicion. Mr. Croes ta insisti cu no ta pasobra no tin banchi cu e lo ta di mal calidad. Na Hulanda, America y Italia pa nombra un par, nan ta traha camindanan sin banchi pa motibo cu e ta un sistema di traha caretera caba y esey e contratista aki na Aruba ta bay aplica. Como gobierno, a specifica kico ta e calidad di caminda cu tin mester den tur aspecto, pero e riesgo ta wordo transferi pa sector priva pa nan deseo, pa nan construccion, nan mantencion y pa nan financiamento di dje. Segun sr. Croes, DOW no por djis bisa cu nan kier un banchi pa motibo cu lo hala e riesgo cu a wordo transferi pa sector priva bek pa gobierno. Riba contract ta para cu ta wordo paga si e caminda ta disponibel pa automobilista por uza y bao di condicionnan specifico; por ehempel si tin buraco of cualkier otro problema ta e contratista ta para responsabel pe.

Pa locual ta Reportahe di efecto riba medio ambiente (MER= Milieu Effecten Raportage) , segun sr. Croes tin 2 MER cu ta cla y ta den fase di produccion pa haci esaki oficial.

E puntonan di mas importante di e reportahenan aki ta cubri e cuido di matanan di mangel, cuido di piscanan, nos parhanan, pa no contamina e awa cu azeta y den general pa no stroba e funcionamento di naturalesa. Ta trahando cu un sistema totalmente diferente cu segun sr. Croes ta enfatisa riba cuido di medio ambiente. ❑

APA tin pensa di aumenta tarifa di tugboat

APA tin pensa pa bay aumenta e tarifa di e tugboat pa motibo cu tin un tugboat cu ta den servicio pa mas di 30 aña y pa fin di mei, no por sigui uz'e mas pa motibo cu si kier sigui uz'e, e tin cu bay haci un mantencion grandi cu ta costa APA banda di 2 miyon florin y ora cu e keda cla, e no lo ta den e miho condicion, pues tin cu bay sigui haci mantencion, segun director di Aruba Ports Authority, Jossy Figaroa.

A dicidi cu pa e ora ey, mester bin cu un otro tugboat. Na momento cu busca un otro tugboat, ta nifica cu tin cu bay paga hopi mas placa pa aña, cu locual cu tabata paga awor aki. E tarifa cu tin actualmente ta di tal forma cu ta hiba perdida riba e parti di tug. Ora ta haci e trabaonan di tug, ta perdiendo placa y esey no por sigui mas cun'e.

Tin dos cos cu ta bin acerca, caminda cu ta hinca e gastonan cu tin di bay haci pa tin un tug nobo den waf y alabes kier bay haci cu e unidad comercial eynan por lo menos lo por "breakeven" tambe. Esey ta nifica cu tin di bay hisa e tarifa basta halto. A discuti' esey cu e hunta directiva. En principio a mira esey, pero ta hopi cauteloso y p'esey a manda un carta caba pa e agencianan na unda cu ta bisa nan cu ta haci e prijs ey entrante dia 1 di maart, pero cu no ta bay hinca e prijs di APA den dje tanten cu tugboat no yega.

Tur es tempo lo haya un descuento riba e prijs cu lo bay hisa pa e tarifanan di e tug. Mirando cu despues tabata tin discusion interno a dicidi pa trek in e cartanan unda cu lo bay hisa e prijs di tug y lo bay uza e tempo aki pa papia cu e agencianan pa informa tur hende kico ta e motibo pakico tin pensa di bay hisa e prijsnan di tug.

Figaroa a splica cu 2 siman pasa APA tabata den parlamento hunto cu minister Mike de Meza, kende a duna un splicacion na Parlamento den comision central, unda cu e ta splica cu berdad ta cu e motibo cu tin di bay uza un otro tugboat, cu e tarifanan lo bay aumenta y cu lo trece esey poco poco dilanti.

Esey ta e motibo pakico tin discusion awor aki cu tur e prijsnan a subi, pero no ta conta pa container. Nan a subi cu un porcentahe masha chikito mes, entrante dia 1 di januari 2016 y esey tabata tambe 1 di januari 2015, pa asina e movemento por ta financieramente aceptabel tanto pa APA como pa Astec. Loke tin riba mesa awor aki ta e aumento di prijs di tugboat. Na Barcadera regularmente lo bay tin mester di dos tugboat pa bira e barco, esey ta pone cu mester di dos tugboat. No ta un situacion facil pa tin. Ta purba na wak kico ta bay ta e desaroyonan cu ta bay tuma luga na Valero, na unda cu minister ta bringando hopi duro pa APA por haya e parti di tugboat y e ora ey lo por cera un aliansa cu un otro compania y hunto lo por bay haci e trabao ey, unda cu tin mas movemento, caminda cu APA por duna mas asistencia, miho pa e tarifa pa motibo cu e tarifa di un tugboat, tin un prijs vast cu tin cu paga y si tin mas movemento por yega na un miho tarifa.❑

A pesar cu tin alrededor di 50 mil trahado

No ta surpasa 8 mil trahado na Aruba cu ta miembronan di sindicato

ORANJESTAD – Den tur **area na Aruba no tin un presentacion sindical completo. Segun presidente di FTA, sr. Hubert Dirksz no ta surpasa 8 mil trahado na Aruba cu ta miembro di sindicato.**

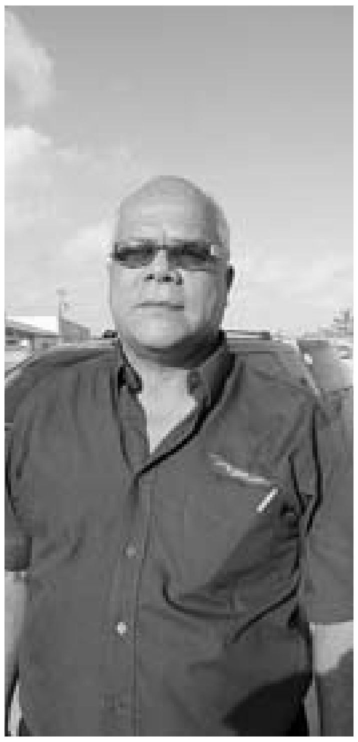
Den nos mercado laboral e aparato gubernamental y fundacionnan semi gubernamental tin alrededor di 7 mil trahado. Mientras cu e sector priva tin alrededor di 42 mil trahado. Kiermen tin alrededor di 50 mil trahado na Aruba y solamente alrededor di 8 mil ta afilia of ta miembro di sindicato.

"Esaki ta mustra un falta di consciencia y cu hopi biaha e trahadonan ta wordo intimida", el a declara. Sindicalista Hubert Dirksz a bisa cu tin trahadonan cu ta wordo presiona na momento cu nan ta mustra nan intencion di bira miembro di sindicato.

Sectornan sin representacion sindical

Presidente di FTA a declara na Bon Dia Aruba cu e falta di representacion sindical di e trahadonan ta mas bisto den e sector construccion y tambe den hotelero, specialmente sector Horeca.

Pero esun cu e ta haya mas debil ta e empleadonan cu ta traha den sector di comercio. Tambe e parti di transporte, tele comunicacion y prensa ta masha vulnerabel, ya cu nan no tin representacion sindical.



E lider sindical ta corda cu Tele Aruba tabatin representacion sindical di FTA y aworaki e trahadonan ta miembro di STT cu ta e sindicato di telecomunicacion considerando cu e planta di television nacional ta cay bou Setar.

"Por lo general tur sector economico di Aruba no ta completamente representa sindicalmente", segun e presidente di FTA.

FTA ta bin realisando regularmente curso di informacion y capacitacion pa e trahadonan ta mas consciente tocante importancia di sindicato.

E ta haya cu dunado di trabou ta lubida cu mester crea un balans y mester mantene productividad y mester existi un respet mutuo. Presidente di FTA ta indica cu den un contracto colectivo (CAO) pa ehempel e dunado di trabou lo por logra tambe pa nan banda.

"Pero e ta mustra cu e dunado di trabou tin mal intencion y p'esey e ta haci loke e ta haci. Claro kisas sin sindicato e lo por sconde mas den sentido cu e lo por explota e trahado mas". Logicamente e no ta haya e actitud aki corecto.

P'esey mes FTA ta kere cu e trahadonan mester wordo mas conscientisa, y si nan no ta miembro di sindicato mes, nan lo por sali pa su derechonan. ❑

STA y ATA ta sigui negosha contracto colectivo (CAO)

Ainda nan no por haya otro riba aumento di salario y duracion di CAO

ORANJESTAD – Ainda sindicato STA y ATA ta na mesa negoshando nan di dos contacto colectivo (CAO) cu intermediacion di Mediador di Gobierno, sr. Anselmo Pontilius.

Ya caba nan a tene alrededor di cuater seccion caba; y den nan ultimo reunion di diahuebs siman pasa a keda evidente cu e parti di aumento general di salario lo ta un punto cu no a permiti pa nan por haya otro facilmente.

A wordo propone pa Mediador di Gobierno traha un oferta cu lo por yuda pa Sali di e impasse aki. Sr. Pontilius a declara na Bon Dia Aruba, cu ya caba el a traha un oferta durante fin di siman y esaki a wordo entrega na e partidonan respetivo. Otro punto cu nan tin discusion riba dje ta esun di e duracion di e CAO.

Nan tabatin pensa di reuni diamars ultimo pero a wordo posponi pa awe of eventualmente pa dialuna venidero. Sr. Pontilius a bisa cu e ta spera cu ta tanto STA y ATA lo por supera nan diferencia.



Riba otro punto tambe importante den un negociacion di CAO, nan a bay di acuerdo caba.

"Nos ta spera cu nan lo por resolve esaki. Sigur c nos ta kere cu esaki lo por resulta tambe un contracto colectivo cu bastante adelanto beneficioso pa e trahadonan", el a bisa.

E ta spera cu ora cu nan lo sinta awe of dialuna proximo cu esaki lo por a bira e ultimo ronda caminda e partidonan lo por haya otro y cera e contacto colectivo.❑

Protesisnan cu KWF ta suministra na pashentnan ta wordo cubri pa AZV

Cancer ta un malesa duro, en particular pa esnan cu mester kita parcial of completamente e pecho afo. P'esey Koningin Wilhelminafonds ta suministra protesis na e pashentnan aki.

KWF, pa 8 aña caba, e protesisnan aki ta wordo cubri pa AZV. Den un decir, AZV ta paga KWF e ora pa e protesisnan cu nan ta entrega na e pashentnan, ta haya esey bek. E ta un restitucion, pasobra manera cu ta cumpra esey na e fabrica na prijs di costo, asina mes ta pasa esey na e mesun prijs pa AZV.

Na tur damanan cu ta opera e por ta un operacion di un pecho cu por ta opera parcial, of ora cu nan kita e pecho full afo, e ora ta haya un protesis. Pa esnan cu tin operacion cu nan no a kita e pecho full afo, seis of ocho siman despues, no tin e problema ey, manera esun cu si a kita.

Despues di aña, ora cu bo wak bo mes den spiel, na KWF por haya un protesis. Loke mester sa y tur hende mester sa cu nan mester cumpli cun'e ta, cu ora cu nan bay KWF pa bin busca un protesis, bin cu un carta di recomendacion di dokter cu tin mester di un protesis y tarheta di AZV. Aki tur hende por mira cu KWF y AZV ta traha hunto.

Ora di bay afo

Esey ta ora cu un pashent tin cu bay afo, no e pashent, sino e acompañante, mesora cu esaki bay den exterior, AZV ta haya di KWF un copia di e pasashi, pasobra kico ta pasa cu ora cu e prome acompañante bin bek, e di dos ta haya su placa di compensacion pa dia automaticamente.

Danki na comunidad

KWF ta gradici pueblo pa e yudansa cu el a sa di duna. Danki na e contribucion. Cada florin cu duna den luna di April, den e box shinishi, esey ta yuda un hende cu porta bo no sa ta ken. Ora cu e malesa aki bati na porta, hopi biaha nos ta realisa nos kico e ta. E ta un malesa duro, e ta un malesa cu nos ningun no kier pa e por bati na nos porta. P'esey ta sigui cu e campaña di conscientisacion riba prevencion, kico nos cada un tin cu haci den e comunidad aki.

Charla

Den luna di april lo bay bin cu un charla grandi di cancer di pecho. Ta haci'e pasobra a mira, muy en particular, esnan cu ta traha den Cuido na Cas, ta mira kico e pashentnan ta bin cun'e y hopi biaha ta pa falta di negligencia. Hopi biaha maske cu dokter a bisa nan cu tin cu bay bek, nan no ta bay. Ora cu nan bay bek cerca dokter, ya ta hopi laat. Riba e punto ey KWF kier bay traha fuerte pa no tin dolornan manera awendia na e momentonan aki tin dolornan y cerca hendenan hopi hoben.

Conscientisacion

Antes tabata papia di cancer, ta papia di hende grandi. Na e momentonan aki, ta papia di hendenan practicamente hoben y pa evita sorto di cosnan asina, kier conscientisa e comunidad Arubano un biaha mas, den 2016, pa tin un bida saludabel, bay cerca bo dokter na e momento cu bo ta sinti algo. Por ultimo, Prins a enfatisa pa Insisti pa bo haya bo chekeonan cu bo tin mester di dje. Asina ey pa 2016, ta cera e aña un tiki mas trankil.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Ta bira tempo pa construi bay laira?

Scarsedad di tereno lo obliga nos…

Den tur e discusionnan ultimamente cu tabata encera maneho di nos teritorio, no a toca e problema creciente di scarsedad di tereno disponibel, loke lo tin su consecuencia pa esnan cu den futuro lo kier yega na nan mes vivienda. Algun tempo pasa caba ministro encarga cu Infrastructura a sorprende tur hende cu e anuncio cu ta solamente 600 permiso pa tereno a keda otorga den seis aña. Mientras tanto, e lista di espera na DIP pa tereno erfpacht a crece na mas di diesun mil. E ministro mes no a sigui riba e tema aki, talbes e mes a spanta di e consecuencia di su palabranan. Pero biba como avestruz tambe ta mal bida, asina ta lo ta miho pa enfrenta e realidad aki.

For di punto di bista di planologia, kico nos ta mira nos dilanti y kico ta bay haci cun'e? Nos ta biba riba un pida baranca cu tamaño limita, unda un gran parti di loke nos por uza pa vivienda y actividad comercial ta den uzo caba. Fuera di nos Parke Nacional Arikok y e partinan cu vegetacion precioso cu merece proteccion pafo di e parke, un gran parti di e superficie a keda destina na vivienda, cu su consecuencianan. Den e mesun proceso aki no tabatin atencion pa uzo o rehabilitacion di tereno dentro di e casconan urbano existente, cu consecuencia cu, mientras e curason tabata muriendo, e curpa a sigui crece bay pafo… E fenomeno aki tin su parecido den e paisnan riba nos continente unda reservanan forestal grandi ta bay perdi den e proceso di 'rosa y kima' ('slash and burn'), den cual cada tres, cuatro aña e agricultornan ta move pa tumba mas mondi virgen pa sembra, pasobra dentro di e periodo ey ya e tera no ta duna mas pa un bon cosecha. Asina gran parti di e selvanan na Brazil, Colombia, Peru, y resto di e continente ta menasa di disparce, mientras e terenonan uza anteriormente ta keda benta sin uzo algun.

Nos por bisa cu na Aruba nos a keda hala bay afo, den direccion di costa nort, dunando tereno sin pensa mañan, y lagando e centronan urbano sin atencion. Awor e realidad ta cu nos tin un poblacion di alrededor di 100.000 habitante, plama riba por lo menos 100 km cuadra, cu un exceso di infrastructura den tuberia y cable pa awa, coriente, telefon, t.v. riba cable, etc. Tur esaki sin menciona cu nos a 'lubida' un sistema di deshaci di awa sushi, lagando na cada ciudadano con e ta atende e problema. Pero nos ta yegando na e limitenan di loke ta posibel. Basta tempo caba e autoridadnan concerni a yega na limita e tamaño di tereno cu por haya den erfpacht, pero asina mes nos ta yegando final. Ta bira tempo pa nos pone nos atencion atrobe riba loke nos a laga nos tras den e proceso y haci nos mes algun pregunta. Por ehemplo: cuanto tereno bashi nos tin den e curasonnan urbano di ayera? Cuanto tereno nos tin ocupa pa ruina di cas, cu nos lo por uza di nobo, en bes di sigui duna tereno casi den lama na costa nort? Segun un ex empleado di DOW, cuarenta aña pasa caba e casco urbano di Playa tabata conta mas di dos mil tereno sin uzo… Banda di esaki, ta bira tempo pa nos cuminsa contempla e posibilidad di construi 'bay laira', dunando e terenonan mas balor construyendo mas piso riba mesun superficie. Nos no mester kere cu Aruba por scapa di algo cu a sucede na tur otro pais caba unda scarsedad di tereno a presenta. Ta bira tempo pa stop di purba bende e mito cu cada Arubiano tin e 'derecho' di tin un vivienda 'cu e por cana rond di dje'. Nos mester reconoce tambe e hecho cu na e nivel di desaroyo di Aruba, cu ta a base di trece mas hende aki pa traha pa salario chikito, mas y mas nos ta aumenta e poblacion cu no ta den e posicion pa construi nan mes cas. Ni poniendo e salario di tata y mama hunto, hopi no ta yega na e minimo cu mester pa esaki. Nos tin añanan sin tende un mandatario papia di construccion di vivienda pa e ciudadano, cu riba su mes lo no logra. Si e no por tin un vivienda como propiedad, ainda e tin e derecho di tin un vivienda. Of nos ta acepta como un echo cu un parti di nos poblacion ta keda condena na biba den apartamento tras di vivienda di otro hende?

Ta importante pa cuminsa observa e posibilidadnan pa bolbe pobla nos centronan urbano, no Playa so pero sigur tambe San Nicolas. E deterioro di mas di trinta aña di negligencia ta hopi grandi y ta haci necesario un plan di rehabilitacion integral. Na esey nos ta referi ora nos ta papia di desaroyo di San Nicolas, mientras esnan cu ta kere cu nan ta doño di voto, ta kere cu ta suficiente pa papia di reapertura di e refineria…

Un evento cu ta conectando Aruba cu miles di hende rond mundo:

Soul Beach Music Festival ta awor mas cu un concierto





ORANJESTAD – Den un conferencia di prensa Diaranson atardi, productor general di Soul Beach Music Festival Mark Adkins, hunto cu Mark Benson di Aruba Tourism Authority (ATA) a cubri e detayenan nobo pa locual ta e di 16 edicion di Soul Beach Music Festival na Aruba.

Su Excelencia Minister di Turismo, Otmar Oduber tambe tabata presente un rato y a elabora un poco riba e lansamento di e conscientisacion local pa locual ta Soul Beach Music Festival. Alrededor di 20 aña atras a cuminsa cu e proyecto aki cu awor a desaroya y bira locual e ta awe. Segun Minister Oduber, e maneho y e vision cu tin pa cu turismo ta uno di yuda pusha e lunanan di mei, juni y hopi biaha september y cuminsamento di October cu normalmente tabata conoci manera 'Low Season'.

''Ta spera e aña aki entre 4,400 cu 4,600 persona cu lo bin for di e mercado Americano specificamente. Soul Beach ta keda importante pa Aruba pa motibo cu e ta un evento sumamente popular pa nos destinacion, pero tambe den e strategia di ATA pa e hecho cu e ta captura partinan di America cu normalmente nos no tabata pone mucho enfasis riba dje'', Minister Oduber ta splica.

E concentracion ta bay un tiki mas den e parti oost di America cual ta e sectornan principal segun Minister Oduber cu un 80/85% di esnan cu ta bishita nos isla ta bini for di e area aki.

''Esaki ta hopi importante pasobra e ta trece un balor adicional riba nos isla y tambe bishitantenan cu porta no tabata custumbra of a pensa di bira un di e mercadonan principal di bin Aruba, pero pa tin e presencia di e mercadonan aki ta complementa loke ATA ta haciendo awendia pa diversifica dentro di America mes y den e otro areanan cu nos falta pone mas atencion''

Aruba ''Meet Ups''
Na varios parti rond di America tin hopi hende cu ta trahando eventonan pa topa cu hende cu tambe ta bay of a yega di bishita Aruba. Esaki ta hendenan cu a haci Aruba nan di dos hogar segun Mark Adkins cu ta splica cu si bo subi internet bo por mira diferente hashtags manera #TeamAruba y #Aruba-Family.

Esaki ta unificando diferente hende for di diferente parti di America cu ta encanta bishita Aruba y trahando un tipo di famia Americano cu ta bini Aruba tur aña y keda den contacto cu otro ora cu nan ta na America pa nan tur bini hunto. Segun Sr. Adkins ta sigui splica, e evento aki a bira mas cu un concierto awo pa motibo cu e ta treciendo diferente hende hunto y yudando expande e popularidad di Aruba.

E aña aki tin atrobe un lista di artistanan grandi cu ta bay bin Aruba y esaki semper a yuda pa locual ta atraccion turistico. Sr. Adkins ta invita pueblo di Aruba pa bin mira e comediante Tony Rock kende ta e ruman chikito di e famoso actor y comediante Chris Rock, y ta agrega cu tin algo pa tur edad por disfruta. Artistanan legendario manera The Isley Brothers tambe ta bay ta presente hunto cu caranan nobo den e mundo di musica cu ta internacionalmente grandi manera Fantasia y Miguel. Pa mas informacion por bishita www.soulbeach.com.





Koningin Wilhelminafonds

Aña 2015 tabata uno exitoso, cu mas di 200 mil florin na contribucion

Aña 2015 tabata pa Wilhelminafonds un aña exitoso. Un bon aña, segun Lillian Prins, presidente di Koningin Wilhelminafonds.

E ta sigui splica ora cu a wak cu a cera cu un saldo positivo y e contribucion grandi na esaki tabata grandemente e rifa cu a wordo organisa den 2015 y cu contribucion riba 200 mil florin, esey tabata algo cu a yuda e fundacion hopi. Un biaha mas, esaki ta un palabra di gratitud cu KWF tin pa Sra. Lenny Thijsen cu su grupo, kendenan a organisa e rifa.

Gastonan

KWF su gastonan total den 2015 tabata 453 mil florin, cu ta casi 35 mil florin mas cu aña 2014. Cu tin cu ripara sinembargo cu e donacionnan di e colecta durante luna di april den caya, a baha, pero di otro banda cu ta haya donacionnan, esaki si a yuda tambe.

Un parti grandi di e gasto na 2015 a wordo inverti den prevencion. Esey ta aproximadamente di 108 mil florin cu pa cumpli cu e meta pa cual KWF ta enfoca riba dje, traves di campañanan pa biba y come saludabel. Cuido na cas ta keda un di e gastonan di mas grandi cu e fundacion tin. Akinan ta papia di por lo menos 40% di e gastonan cu tin ta di Cuido na Cas.

Pero esaki ta un necesidad cu ta cumpli cun'e pa e comunidad Arubano, pasobra sa cu no ta facil ora cu tin un pashent na cas, ora cu un ser keri di bo ta malo na cas y si bo mes tin cu paga esaki, ta sumamente halto. E ora ey aki KWF y mas fundacion na Aruba,
cu tambe ta contribui na esaki.

Otro servicionan cu tin, manera transporte di pashent, aki a bay por lo menos tambe basta cen y tin charlanan cu a organisa, tin e ayudonan cu ta duna.

Nos tur sa cu AZV ta duna e prome pasashi na e pashent y su prome acompañante. E



di dos pasashi, si e prome acompañante mester bin bek Aruba pa bin traha, un di dos acompañante tin cu bay. Aki KWF ta duna e pasashi ey. Tur yudansa cu KWF ta brinda na comunidad ta
gratis.

Colecta anual

Tur aña Koningin Wilhelminafonds ta tene su colecta actual den luna di April, y e aña aki no ta un excepcion. Motibo cu ta tene e colecta aki ta pasobra cu nan no ta un instancia cu ta haya subsidio di gobierno,
ni tampoco otro instancia local of internacional, segun Lelicia Tromp,vocero di KWF.

E instancia ta haci e trabaonan a base di entrada cu ta haya di recauda fondo, pues e colecta anual y tambe cu ta haya di donacionnan cu comunidad ta duna durante henter e aña.

E placa cu ta recauda aki ta bay pa diferente servicio cu KWF ta brinda comunidad y entre nan tambe tin e parti di prevencion, e parti di informa, di educa, tin e parti di Cuido na cas, tin e parti di duna material pa yuda hendenan tambe den Cuido na cas. Diferente di e servicionan y ta eynan e placa ta wordo ubica.

Segun Tromp, den e luna di april lo bay tene e colecta anual un biaha mas y e fechanan ta e fin di simannan di 2 di april, 9 di april, 16 di april, 23 di april y 30 di april.

Durante e fin di simannan aki lo bay haya diferente di e collectantnan rond Aruba den diferente localidad, entre otro na diferente supermercado, na stacionnan di gasolin, na luznan di trafico, tur caminda cu nan ta para y lo reconoce na e pochi di colecta shinishi cu e logo oficial di KWF y tambe tur e collectantnan lo tin un lantera cora y eynan ta reconoce cu ta collectantnan di KWF.❑

Dia Publico Taoist Tai Chi Society Aruba

Diamars 5 di april 2016 Taoist Tai Chi Society Aruba (TTCSA) ta cuminsa cu un ciclo nobo di klas pa principiante.

Taoist Tai Chi® ta ideal pa tur esnan cu kier inverti den nan salud. Personanan cu dor di stress di tur dia a perde balans den nan bida y ta sinti nan mes ansha, lo haya trankilidad bek dor di practica Taoist Tai Chi®. E ta un manera hopi relahante di haci movecion cu ta exactamente loke hopi hende tin mester awendia.
Diadomingo binidero 3 di april 2016, di 9 pa 11 di mainta, TTCSA tin Dia Publico y ta ofrece lesnan di introduccion gratis. E lesnan aki ta tuma luga na e Centro di TTCSA na Stadionweg 13, na skina di caminda cu ta bay pa Camacuri Apartments.
Bin experiencia con bon Taoist Tai Chi® ta pa bo curpa y mente. Nos ta cla pa yama bo bonbini!
Pa mas informacion: tel. 593-4463 of www.taoist.org❑



Mirando cu eventualmente lo surpasa nan diferencia

Directiva di grupo interesa pa opera ex Aura Casino lo bin Aruba

ORANJESTAD – Aunke negociacion ta tumando luga keto bay, pero ainda no tin un operador oficial pa ex Aura Casino situa den Barceló Hotel (ex Occidental Hotel).

Mediador di Gobierno sr. Anselmo Pontilius a intermedia den e situacion aki cu a surgi despues cu operador anterior no por a sigui carga su compromiso y responsabilidad lagando alrededor di 44 trahado di casino sin trabou y sin salario.
E echo cu e grupo interesa pa opera e casino aki tin su base na Merca, oficina di Mediador di Gobierno a insisti y minister di Labor a manda un carta pa invita nan pa bin Aruba personalmente. Nan ta convenci cu si e directiva di e grupo aki lo bin Aruba e siman aki, eventualmente e partinan envolvi lo por yega na un acuerdo.

Reunion y situacion

Mediador di Gobierno a laga sa cu lo tin un operador oficial na momento cu nan lo firma un acuerdo cu gerencia di e hotel. Sr. Pontilius a sinta den varios reunion cu e grupo cu e hotel a selecta como potencial candidato pa opera e casino. Den e reunionnan aki a participa gerencia di e hotel, tambe abogado, sr. Delo Gomez kende ta representa e grupo cu ta uno internacional cu experiencia den mundo di casino, y tambe representante di sindicato di e trahado, esta FTA.
E operador interesa den e maneho di ex Aura Casino a duna un indicacion cu nan no por tuma tur e 44 trahadonan. Nan ta argumenta cu pa motibo cu espacio di e casino ta bira mas chikito nan mester reduci e personal. Segun sr. Pontilius tambe tin un diferencia "fuerte" riba e salario retroactivo.
Sr. Pontilius a splica cu ley laboral a cambia y e operado nobo cu ta drenta tin cu asumi e responsabilidad di tur e condicion di trabou di e empleadonan, inclusivo nan salario.
"E ta un situacion hopi penoso cu e trahadonan ta aden. E no ta un situacion facil pasobra no tin niun vehiculo legal cu por obliga hotel of e posibel operador ki dia e ta habri", segun Mediador di Gobierno. Den e reunionnan caminda tur parti envolvi a participa por a mira si nan lo por supera nan diferencia y cu por yega na un acuerdo. ❑



Experto di PwC :

Hopi isla kier uza formulanan internacional exitoso pero mester adapta esey na situacion local

ORANJESTAD – Financiamento di infrastructura pa nacionnan isleño tabata e tema cu a wordo trata riba e di tres dia di e P3a Conference, cu a tuma luga na Aruba.

E tabata un conferencia organisa door di Aruba den cooperacion cu Nacionnan Uni y Gobierno di Hulanda. E conferencia cu su lema tabata "From Ideas to Reality" a trata e formula di Public Private Partnership pa islanan chikito. Den e sesion di Finansa a enfoca riba finansa publico, PPP y Gobernacion, cual mester wordo atendi pa crea e condicionnan cu ta conduci na crecemento di e sector priva di SIDS (Small Island Developing States) y competencia.



Paul van den Berg, Director di Infrastructure Finance di PwC, a conta di su experiencia y e empresa pa cual e ta traha cu e tipo di proyectonan aki. E capacidad di SIDS pa desaroya proyectonan ta un reto grandi, pero tambe su implementacion y forma con pa paga e tipo di proyectonan aki. Van den Berg tabatin masha elogio pa e dedicacion di Aruba riba e tema PPP pa algun aña caba. "E isla berdaderamente ta demostrando su compromiso cu e vision a largo plaso pa Aruba."

E experto den su presentacion, prome cu e discusion, a papia riba e retonan cu e islanan por confronta pa logra financiamento pa proyectonan, manera hopi di nan clientenan kier bay cu e formula pero nunca antes a haya nan mes cu algo asina y ta trata di uza un concepto di un mercado grandi cu exito. Pero, el a splica, mester corda cu e situacion legal di cada pais ta diferente, e sistema di presupuesto publico y e economia ta funciona otro. "Tin hopi gana pa uza e miho practicanan internacional, cu por uza pero modela na e sistema local. Pa proyectonan di largo plaso un maneho politico sostenibel ta un principal exigencia."
Un otro reto grandi cu van den Berg a papia di dje pa e islanan ta e capacidad institucional, esta e capacidad di e Gobierno pa planea y pone e politica corecto pa e programa of proyecto. Financiamento ta otro dolor di cabes, e financiamento cu mester wordo combina cu e viabilidad di e proyecto. E ta un proceso largo, cu por ta exitoso si e proyecto ta bon defini den un documento di viabilidad. E tipo di proyectonan ta exigi un compromiso di relacion di partner fuerte entre Gobierno, financiadonan, partnernan y otronan, pues entre tur esnan envolvi.
E falta di experiencia na hopi pais pa traha cu proyectonan grandi y haya e financiamento ta loke ta stroba pa na ta wordo crea y ehecuta. P'esey, van den Berg a splica, e paisnan ta haci di empresanan cu experiencia den e ramo aki, manera esun cu PwC ta representa, cu ta conseha cual sistema ta e miho y con pa ehecuta esey. Conseheronan no solamente ta yuda esnan envolvi compronde e proyecto pero tambe dun'e forma pa e ta mas atractivo pa e financiadonan y guia nan clientenan den cada fase den e ambicion pa ehecuta programa di PPP.
Otro oradornan di e sesion aki tabata Janet Sape (Presidente di e prome banco pa hende muhe na Papa New Guinea); Howard Politini (ehecutivo di Bank South Pacific),Tom Peeters y Steffen Hagen (di Van Eps Kunneman). ❑

Gerencia di Departamento di Impuesto

Awe ta ultimo dia pa entrega e declaracion definitivo di impuesto di ganashi y haci e pago corespondiente

ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta informa cu diahuebs awor, 31 di maart 2016 ta e ultimo dia pa entrega e declaracion definitivo di impuesto di ganashi 2014.

Esaki ta conta pa e clientenan cu anteriormente a entrega e declaracion provisional y a haya e ora extra tempo pa prepara e declaracion definitivo di aña 2014.
Alabes Departamento di Impuesto ta recorda cu e pago di e belasting lo mester sosode conforme e declaracion definitivo y pareu cu e entregamento.

Departamento di Impuesto ta pidi su clientenan di impuesto di ganashi pa tene cuenta cu e fecha y asina evita boet. ❑

Bendemento di droga riba parkeerplaats di Sr. Frogs

PALM BEACH – Den marduga, durante patruya riba ATV riba e parkeerplaats di Sr. Frogs, por a mira tres hoben den un auto shinishi sinta. Ora cu e conductor a polis, el a reverse pa e bay. Ta trata aki di un Mitsubishi Lancer color shinishi y e conductor ta un recidivista DFR. Den cuadro cu esaki, a para e conductor y a pidi pa su rijbewijs y e documentonan di e auto. Durante cu polis tabata trata esaki, un otro agente a mira un saco di plastic parti patras, bao di e stoel di e chauffeur. Den dje por a mira algun sakito di marihuana. Polis a puntra DFR kico tin den e saco di plastic y un rato despues el a duna polis e saco. Tur tres persona a wordo saca for di e auto. A wordo puntra di ken e saco tabata, di cual e homber NB a bisa cu e ta doño di e saco. A rista NB y den su saco di carson robes parti patras, por a topa cu un skinop. Den cuadro di esaki NB a wordo deteni. El a wordo hiba warda di Shaba, caminda el a keda presenta dilanti di fiscal auxilia y encarcela pa mas investigacion.

Bringamento na Sandra's Garden

ORANJESTAD - Den marduga, patruya a bay na Sandra's Garden riba LG Smith Boulevard, caminda cu un pelea a tuma luga. Tabata tin un homber cu kier a kibra kabel y aparatonan caro di un banda. Algun persona a purba di para e homber, pa motibo di esaki a bin un pelea. E homber tabata bao di influencia y tabata papia bruha. Den cuadro cu esaki, e homber a keda deteni y hiba warda di Playa, caminda el a keda presenta dilanti fiscal auxilia. El a keda cera na warda di Shaba pa mas investigacion.

A scucha tiro cerca di Eagle Beach

EAGLE BEACH - Central di Polis ta manda patruya den area di Eagle Beach, caminda algun persona a scucha tiro. Na e sitio, Polis a papia cu un hende homber, kende a bisa cu e chauffeur di un auto color di oro a tira cinco biaha den laira cu un arma di candela. E homber no por a duna un descripcion concreto di e chauffeur. E chauffeur a core bay den direccion nort. Patruya a bay controla den area di Eagle Beach, pero no a topa cu ningun persona of vehiculo di color oro. Central a wordo poni na altura.

Mas informacion riba atraco arma den supermarket

ORANJESTAD – Central a manda Polis pa un supermercado, caminda lo tabata tin un atraco. Na e sitio, Polis a papia cu e doño di e supermercado, kende a bisa cu el a wordo atraca pa dos persona, kendenan ta parce Venezolano.
Ambos atracado tabata tin arma di candela. Un di nan tabata tin T-shirt preto, carson cortico preto y riba su cabes e tabata tin un pechi preto di Chicago Bulls. E otro tabata tin un jas preto bisti cu un hoodie cora abao di dje.
Segun e doño, e atracadonan a bay cu 1500 florin, cual nan mes a saca di e caha. E dos personanan a huy na pia.
Polis a bay check den e area, pero sin resultado.
Otro autoridadnan necesario a wordo poni na altura y e caso a wordo poni den man di atraco team.

Grupo di hende a blokia T-weg

EAGLE - Diasabra pa mas o menos 2'or di marduga na e T-weg entre un hotel y restaurant tabata tin un grupo di persona cu a cera e caminda cu na auto. Un patruya di polis cu tabata controlando banda di Eagle Beach a mira e grupo. Rapidamente polis a baha for di nan auto y a cuminsa core cu tur hende for di sitio ya cu esunnan cu tabata campando tabata drumi.❑

Hoben a perde su bida den accident

SANTA CRUZ - Diaranson marduga Central a manda Polis un poco mas pabou di Maiky's na Hooiberg pa un accidente pisa. Na yegada di patruya, nan a bin topa cu un auto Toyota Soarer color preto number A-9254.

Ambulance y tur autoridad competente ta wordo pidi pa presenta na e sitio. Na e sitio







tabata tin dos persona benta riba vloer, di cual uno no tabata duna señal di bida y e otro tabata seriamente herida. Personal di Ambulance no por haci nada mas pa un di e ocupantenan.

Polis a tuma nota cu nan tabata bin di direccion di pariba y pa un motibo of otro nan a perde control un poco mas pariba di Maiky's y ta bay termina mas pabou di Hooiberg Supermarket.

Ambulance a transporta e otro ocupante cu a haya basta sla pa hospital. Segun informacionnan ricibi di Vocero suplente Sra. Rasmijn su situacion ta stabiel.

Pa 1:25 dokter Mungra a constata morto di Andrew Furgill Steven Wernet naci 8 di maart 1994 di 22 aña, naci na Aruba y tabata biba na Urataca 14-E. Nos ta manda palabra di profundo condolencia na famia di e fayecido.❑

Corte di prome instancia 7 april 2016

Orario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	B.A.B.	B. ta wordo acusa, conhuntamente cu un otro of otronan, kiebro y ladronicia den un tienda di cahanan y/of placa y/of carchinan di telefon riba 10 di november 2015.
09.00	F.N.F.P.	F.P. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 16 di september 2015 y riba 15 y 16 di juni 2014, dor di dal e cu golpi.
09.30	J.J.C.	C. ta wordo acusa di a destrui un bentana riba 16 di maart 2014.
10.00	E.A.B.	B. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, intento di ladronicia den un tienda riba 12 di november 2015.
10.30	P.S.G.	G. ta wordo acusa di posesion di cocaina riba 7 di juni 2014.
11.00	R.G.F.	G.F. ta wordo acusa di a maltrata un persona cu un arma dor di hinke varios biaha na su man y/of a dal e cu mokete na su curpa riba 4 di mei 2015. E ta wordo acusa di a menasa un persona cu morto riba 4 di mei 2015, dor di coy un cuchiu y zwaai cun'e y bisa e persona: *"Te voy a matar y si no te mato, yo voy a mandar alguien que te mate".* G.F. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 28 di februari 2015, dor di dal e cu mokete.
11.30	E.G.S.	S. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un cas di placa, joyas, un boter di Frangelico y otro pertenencianan di hende riba 11 di juli 2015.

Garamento di WIFI a hera hinca hobennan den problema

SAN NICOLAS – Central ta dirigi patruya di San Nicolas den Monseigneur Verrietstraat na un parkeerplaats, pa personanan sospechoso. Segun informacion, lo tabata tin dos hoben. Un di nan tabata tin cu un hoodie color shinishi bisti. Na e sitio, Polis a bin topa cu hobennan di inicial C y O, kendenan a bisa cu nan tabata uzando e sistema di park.
Pa evita di mas problema of aviso, nan a wordo hala di eynan. Central a wordo poni na altura.

Homber a haya proces-verbaal despues cu el a orina riba caya

NOORD - Durante patruya, polis a bin topa un homber riba parkeerplaats di Lekker Restaurant, ta orina. E homber di inicial JDS a haya di biaha un proces-verbaal, mirando su comportacion den publico y a wordo cori di e sitio.

Dama bao di influencia ta cana riba caya den su paña di abao

SABANA LIBER – Den oranan di marduga, a drenta un aviso cu na Wei Ming Supermarket, lo tabata tin un persona ta drumi riba suela. Na e sitio, Polis a bin topa cu un auto blanco. Polis a papia cu e conductor, kende a bisa cu e tabata bayendo direccion pabao riba e caminda cu tabata bay di Noord pa Sabana Liber y cu na e birada di Wei Ming Supermarket, el a mira un muhe ta cana banda di caminda, bisti solamente den su pañanan di abao. Di biaha el a laga e muhe sinta den su auto y a yama polis.
Polis a purba di saca informacion di e dama, pero e no kier a rasona. E tabata papia bruha, e tabata tin wowo cora y e no por a para riba su pianan. E tabata bao di influencia di alcohol y/of otro substancia. E mes no a realisa cu e tabata solamente den su pañanan di abao. Segun e, e tabata full bisti.

E dama G. a wordo deteni y hiba warda di Shaba, caminda el a keda presenta dilanti di fiscal auxilia y encarcela pa e bin bij. Central di polis a wordo poni na altura.

Mucha a hera hoga den piscina

ORANJESTAD - Durante control un aviso a drenta cu tabata tin un mucha cu lo a wordo saca di piscina di Reflectios (Nikky Beach) y a pidi pa ambulance bin cu urgencia.
E mucha SR di apenas 1 aña y mey lo a drenta e pool sin cu hende a tuma nota di dje. El a wordo saca for di e pool pa un dama di den fondo. Un ambulance cu tabata coriendo den vecindario, a bin na e sitio. Di biaha paramediconan a tuma e mucha di su mama y a cuminsa trat'e. Segun personal di ambulance e mucha ta for di peliger, pero el a wordo hiba hospital pa e wordo observa.
Central di polis a wordo poni na altura.

Accidente na crusada di Maria College Mavo



Polis a wordo solicita pa bay crusada di Maria College pa un accidente cu hende herida.
Na e sitio polis ta topa cu un Kia Sportage y un Daihatsu Sirion, e Daihatsu banda di chauffeur cu basta daño.
Ta asina cu e Kia Sportage a subi e crusada y dal den banda di e Daihatsu. Ambulance na su yegada a controla un dama cu tabata sinti poco dolor, por no tabata necesario pa hiba su persona hospital.
E crusada aki por ta un crusada hopi peligroso si bo no pone atencion, varios morto a cay den pasado aki. ❑

Accidente casi frontal dilanti Great Rich na Paradera



A drenta informacion di un accidente cu hende herida na Paradera. Polis y ambulance mes ora a sali pa e sitio, esaki tabata net dilanti Great Rich Bar Restaurant.

Na yegada di polis nan ta topa cu dos auto color shinishi, un Nissan y e otro un Cube.
Segun nos a compronde cu e auto Nissan tabata biniendo for di direccion di rotonde Paradera, y pa un of otro motibo lo a cuminsa kita bay core na su man robes. Un personal di ambulance cu ta yegando cerca den su auto a wak cu mucho mas no por a wordo haci y a prepara su mes y su pareha pa e impacto, haciendo cierto maniobranan.
Na yegada di e ambulance nan ta haya nan mes ta atende cu un colega y su pareha cu a resulta herida, tambe a transporta esnan cu mester a bay hospital. Daño material si ta considerabel.❑

Declaracion actualisa encuanto bishita di e crucero Riviera

KRALENDIJK - Antayera den oranan di mainta gezaghebber di Boneiro Edison Rijna a laga yama un rueda di prensa pa duna un declaracion actualisa encuanto bishita di e barco Cruzero Riviera.

Manera ya a menciona den un comunicado anterior cu supuestamente tin pasaheronan infecta cu un virus cu ta causa sacamento y diarea. Ta trata aki di posiblemente e norovirus y/of Norwalk virus.

Den Gezaghebber su declaracion na prensa el a trece dilanti cu e team di Salubridad Publico, hunto cu personal medico di San Franciscus Hospital, Havenmeester, Agencia di e barco y Directorado Supervision y Mantencion di Lei, a wak e situacion y acuerdo consehonan cu Gezaghebber a haya di instancianan tanto local como internacional manera Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu a pone cu a yega na e decision cu e barco Riviera por drenta Boneiro.

Esaki por a sosode tambe a base di cierto medidanan di pretension/proteccion cu e personanan riba e barco no afecta y cu no tabata den contacto cu personanan afecta.

Mas aleu Gezaghebber a trece pa dilanti cu awe mainta e grupo di Salubridad Publico y e grupo di Supervision y Control di Ley a subi na bordo y a haci e chekeonan necesario y base di esaki a confirma loke ya conoci y a confirma na Gezaghebber despues di a tuma consehonan necesario di otro instancianan cu lo ta safe pa hendenan baha e Cruzero combina cu algun medidanan ya menciona den nos comunicado anterior. Despues di tur e aspectonan di control, higiena, medidanan di pretension e Cruzero a haya e notificacion cu e ta declara liber y cu e personanan no infecta y cu no tabata den contacto cu personanan infecta por baha e Cruzero.

E medidanan/instruccionnan manera desinfecta nan mes dor di mantene e higiena durante di tosamento y higiena principalmente di nan man y tambe na momento di desembarca, mester desinfecta principalmente e mannan cu e medionan disponibel, manera gel cu tin na disposicion di e pasahero na porta di e barco prome cu desembarca ta keda te cu awe tardi 5'or na vigor ora e Cruzero bandona Boneiro.

Tin cu accentua cu ta trata aki di un di e Cruzeronan cu ta riba e lista pa bishita Boneiro. Ta trata di un cantidad di 81 persona infecta, cual tres tripulante y sobra ta turista. Mester bisa tambe cu di e personanan infecta aki ya caba un decena ta recuperando satisfactoriamente.



Medidanan pa bishita di e barco di turista MS. Riviera

KRALENDIJK - Relaciona cu bishita e barco di turista Ms. Riviera a aplica medidanan di siguridad pa loke ta trata pasaheronan cu a baha for di e barco. Esaki ta debi na informacionnan cu a yega cerca gezaghebber Edison Rijna, Salubridad Publico y autoridadnan di haf cu supuestamente tin pasaheronan infecta cu un virus cu ta causa sacamento y diarea. Ta trata aki di norovirus y/of Norwalk virus. Pa e motibo aki ta tuma e siguiente medidanan cu ta permiti solamente personanan cu no tin sintomanan di e infeccion pa desapunta e barco, mientras cu personanan cu no ta malo pero tabata den estrecho contacto cu pasaheronan cu ta posee e virus tampoco lo wordo permiti pa desembarca.E pasaheronan cu desembarca, tin sigui cierto instruccionnan manera desinfecta nan mes dor di mantene e higiena durante di tosamento y higiena principalmente di nan man. Na momento di desembarca, mester desinfecta principalmente e mannan cu e medionan disponibel, manera gel cu tin na disposicion di e pasahero na porta di e barco prome cu desembarca. Den caso cu un pasahero cu ta na bordo y mester di cuido medico e tin cu acudi mesora na hospital pa asistencia medico. Instancianan envolvi ya a wordo pone na haltura y ta cla pa cualke eventual accion cu mester tuma. Banda di esaki ya na bordo di e barco a tuma medidanan pa aparta e pasaheronan cu ta infecta cu e virus pa evita cu esaki ta escala.Gezaghebber Edison Rijna a wordo informa cu e situacion ta bou di control na bordo di e barco y cu e cantidad di pasaheronan cu ta malo a cuminsa baha considerablemente. Banda di esaki a tuma e pasonan necesario pa desinfecta e barco di turista MS. Riviera na bordo mes.



Tania Ataoellah-Henriquez:

Partido Pro Corsou tin alternativa pa edificionan bashi di gobierno

WILLEMSTAD- Ta conoci pa varios aña caba cu tin un cantidad di edificio di Gobierno para bashi y sin uzo. Banda di cu Gobierno ta perdiendo cen cu e edificionan aki, nan aparencia no ta esun di mas agradabel.



Ademas, e edificionan aki por trece vandalismo.
Partido Pro Corsou ta kere den un ambiente politico caminda no solamente ta mustra riba problemanan existente den nos comunidad, pero tambe riba posibel alternativanan pa soluciona esaki nan. Den caso di e edificionan en cuestion, Partido Pro Corsou ta kere cu ta indispensabel pa haci un inventarisacion di tur edificio di Gobierno para bashi. Ta Costa cen pa por haci e edificionan aki funcional bek, pero tambe ta Costa cen laga nan sigui deteriora. Un alternativa ta pa bende of huur e edificionan aki y asina saca bek e cen cu mester inverti den nan mirando, den cierto caso, e estado avansa di nan deteriora.
Fondo di pensioen APC lo por ta un partner pa asisti Gobierno cu e edificionan aki, considerando nan experencia vast cu inversion den biennan inmobil.
Tania Ataoellah-Henriquez di Partido Pro Corsou ta kere firmemente cu Corsou mester por saca probecho di e edificionan aki, basta drecha nan. P'esey Tania ta urgi esnan encarga pa haci un inventarisacion di e edificionan aki pa asina por cuminsa plania con ta bay atende cu nan.



Minister van der Horst no a cumpli cu ambtenaarnan



WILLEMSTAD -- Parlamentario Omayra Leeflang ta bisa cu minister van der Horst no a cumpli cu e ambtenaarnan, kendenan a baha cu pensioen obligatoriamente.

Omayra Leeflang ta splica cu durante tratamento pura di e ley di pensioen di ambtenaarnan na december 2015, minister van der Horst a palabra cu masha buya cu ta bay compensa esunnan cu mester baha cu pensioen obligatoriamente cu 60 aña.

E problema ta cu esunnan cu baha cu pensioen cu 60 aña, ta haya un buraco den nan pensioen pasobra e edad di pensioen di biehes a bira 65. Pues, e pensionado tin cu sinti falta di 862 florin tur luna den su pensioen te dia e haci 65. Pa colmo e persona no por sigui traha pasobra e ley ta obliga ambtenaarnan cu haci 60 aña na 2016 pa baha cu pensioen.

Pa por compensa e inhusticia aki pa e ambtenaar, minister van der Horst a palabra cu ta paga e pensioen di biehes 862 te dia e ambtenaar haci 65. Lastimamente cu esunnan cu ta traha den sector priva, no por haya e areglo aki. Kiermen nan a keda den e pobresa te dia nan haci 65 aña.

"Cu hopi desapunto mi a tuma nota cu minister van der Horst no a cumpli cu su palabracion. Pues e ambtenaar cu a pensa cu e ta bay haya su pensioen plus e pensioen di biehes luna di maart, a keda sin cobra e pensioen di biehes.

Tin caso caminda e persona a haya su mes cu un pensioen di apenas 600 florin pa colmo mester paga hipoteca. E inhusticia principalmente cu pensionadonan ta loke cu ta tuma luga desde 2013, creando un grupo nobo di pober na Corsou. Minister van der Horst mester cumpli. Ora di pasa ley ta bin Parlamento cu batayon di consehero pero ora mester cumpli no tin hende pa haci nada. E pober personanan si ta keda den nan problema pasobra nan no por paga, awa, coriente, telefon, hipoteca debe na banco etc. Hasta tin dificultad pa cumpra cuminda," Omayra Leeflang ta remarca.

E parlamentario ta dirigi un serie di pregunta na e minister relaciona cu e desaroyo aki:
1. Dicon minister no a cumpli cu e palabracion pa paga e pensioen di biehes na e ambtenaar cu a baha cu pensioen obligatorio fin di maart 2016?
2. Ki dia e ambtenaar por spera cumplimento cu e palabracion pa gobierno paga e pensioen di biehes te dia e persona haci 65?
3. Minister por garantisa cu ta cumpli cu e palabracion pa paga e pensioen di biehes pa e ambtenaar cu a baha cu pensioen obligatorio cu 60 aña?
4. Minister por aregla pa esunnan cu no a cobra e pensioen di biehes luna di maart, haya esaki ainda den prome siman di april?

Te aki e preguntanan di Omayra Leeflang, parlamentario independiente.

Cuido di maestro:

Ta brinda ayudo na maestronan y personal di sosten





ORANJESTAD - Teacher's Care ta un programa specialmente pa maestronan, docentenan y personal di sosten den enseñansa cu e meta pa duna sosten na e educador den diferente forma. E programa a wordo desaroya door di Ministerio di Enseñansa y Multidisciplinair Centrum (MdC).

Parti di e programa aki ta inclui un Psicologo Teacher Care cu ta cay bou di MdC. Maestronan y esnan cu ta sostene scolnan manera IB'er, Remedial Teacher, Trahado Social (pa menciona algun) por ricibi ayudo individual pa varios retonan emocional manera stress, ansha of kima.

E ta un forma pa esnan trahando den enseñansa por conta cu mas sosten, ayudo y apoyo, pa asina enfrenta diferente retonan emocional cu por presenta den nan trabou diario na scol of den nan bida personal.

Yacinthe Anthony ta e psicologo na Teachers Care cu ta cla pa acepta cita. E la conta tambe cu apesar cu tur cos awor ta cla pa cuminsa, tin hopi hende ya caba ta yama pa informacion.

Dr. Rosanna van Dijk, coordinador di MdC, a splica cu a tuma un psicologo den funcion pa cuminsa cu e Teachers Care, cu ta bay pa individual, maestronan y personal di sosten, caminda cu nan tin un persona pa acudi cerca dje si nan tin problema cu entre otro depresion, ansiedad, etc.

Pa un cita por yama Teachers Care na 582-5859 of manda un e-mail na mdc@ea.aw of yacinthe.anthony@ea.aw Citanan lo wordo atende na MdC Belgiestraat.

Dr. Rosanna van Dijk ta convenci cu Teacher's Care lo bay tin un bon acogida. For di veld mes tin indicacion cu maestronan y docentenan mes a puntra pa esaki y p'esey mes Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar, a instala e Teacher's Care como un opcion mas den sostene y yuda esunnan trahando den enseñansa den ehecucion di nan tarea diario.❑

Minister Paul Croes:

Expo Labor ta e punto central pa buscado di trabou

ORANJESTAD – Manera a keda anuncia algun siman atras, Ministerio di Labor bou di e maneho dinamico di Minister Paul Croes ta organisando den luna di april proximo un evento cu ta priminti di tin un impacto masha positivo riba e mercado laboral riba nos isla. 'Expo Labor 2016' ta bay tuma luga diasabra 23 di april proximo den Renaissance Convention Center.

Durante henter dia ta bay concentra e companianan mas grandi hunto cu agencianan di empleo, pero tambe facilitadonan di curso y entrenamento, etc. E idea tras di Expo Labor ta pa yega na mas tanto persona interesa pa haya un trabou of cu kier bay dilanti den su trabou actual.

Ministerio di Labor ta coordinando esfuersonan hunto cu Departamento pa Progreso Laboral y Direccion di Labor, entre otro.

E interes di parti di sector priva ta grandi y ya caba por bisa cu lo tin riba 40 booth cu publico por bishita pa wak cua ta e posicionnan habri den empresanan local, kico ta nan beneficionan, pero tambe ki oportunidad tin na Aruba pa amplia nan conocemento y capacidad. Entrada y parkeer lo ta completamente gratis.



Minister Paul Croes ta kere cu encurasha trahadonan pa mantene nan mes actualisa den nan tereno ta algo hopi importante y saludabel pa nos mercado laboral. No solamente e trahado ta beneficia di por demostra un capacidad mas halto y asina bay dilanti, pero e compania tambe ta conta cu un persona cu tin deseo di supera y profesionalisa. Di e manera aki tanto e entrada di e persona por subi, mescos cu e productividad di e compania.

Di parti di Sector Publico, e entidadnan encarga cu asuntonan laboral tambe lo ta presente pa comparti informacion, duna contesta na preguntanan y presenta lecturanan relaciona cu nos leynan laboral.

Aki lo papia riba kico ta e deber y derechonan di dunado di trabou y trahado. Lo papia riba cambionan den ley y pakico ta introduci un Arbowet, entre otro.

Expo Labor 2016 ta un actividad importante cu ta brinda e oportunidad, na prome luga di continua cu e disminucion di desempleo, pero tambe haci un inventario di e oferta di trabao, analisa e tendencia den mercado laboral y tuma nota di kico ta necesario pa mehora esey.

Minister Paul Croes su meta ta pa brinda na mas tanto miembronan di nos comunidad, por igual, e oportunidad y hermentnan necesario pa bay dilanti. Mas hende trahando ta nifica un miho calidad di bida, menos peso riba asistencia social y un economia mas saludabel❑

Team di Salud na Savaneta:

Chekeo di sucu y evaluacion di riesgo Gratis !





Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta informa na comunidad di Aruba, specialmente districto di Savaneta y vecindario cu e Team di Salud ta presente diahuebs dia 31 di maart 2016 den aula Pastoor Fik na e parti patras di Misa Sagrado Curason.

Riba e dia aki, Team di Salud lo haci chekeo di sucu, como tambe ta realisa e parti di evaluacion di riesgo pa yuda preveni e enfermedad di diabetes.

E chekeo aki ta completamente gratis y NO mester ta na yuna.

E orario ta for di 9:00 a.m. te cu 3:00 p.m. IBiSA ta haci un apelacion na esnan cu acudi, pa trece un ID valido y/of bo carnet di AZV. ❑

Payaso "Willy" lo entrega donacion di Aruba pa muchanan Wayuu na Guajira

ORANJESTAD – Durante e actividad humanitario di donacion di awa, cuminda y paña pa e muchanan di e comunidad indjan Wayuu, e unico payaso "oficial" di Aruba tabata presente.

Ta trata di e payaso "Willy" kende a uni su mes activamente pa motiva tur hende cu a bishita Aruba Disney Recreacion na San Nicolas pa haci nan donacion pa alivia e necesidad di e muchanan Wayuu cu ta muriendo di sed y hamber na Guajira.
E ciudadano di origen Colombiano, William Grizales ta esun cu ta duna bida na e personahe di e payaso "Willy". Pa basta aña e ta masha orguyoso di por a representa e personahe aki specialmente pa haci feliz e muchanan di Aruba.
"Ora cu mi ta makeup y transforma mi mes den Willy, mi ta stima hopi mi payaso", el a bisa na Bon Dia Aruba. El a laga sa cu e payaso "Willy" semper lo t'ey pa brinda su apoyo den e tipo di actividad aki pa contribui y yuda e muchanan cu mas necesidad. Aunke su personahe di payaso Willy ta produci felicidad y alegria, e no por a sconde su tristesa pa e situacion cu e muchanan Wayuu ta pasando aden. "Algo cu a pone yora ta ora cu mi a scucha cu e soño di un mucha Wayuu ta esun di por come kellogg cu lechi y fruta. Bo sa cuanto kellogg mi mes a yega di benta afo ora cu mi yiunan muhe no kier come mas...", el a bisa.
Ora cu el a scucha cu esaki tabata e soño di un mucha Wayuu, William Grizales a transforma su mes den e payaso "Willy" pa haci uzo di su personahe pa contribui den e actividad nobel aki organisa pa fundacion Valeria "Todo Por Amor" Aruba diadomingo ultimo. P'esey payaso "Willy" su soño ta di biaha pa Guajira pa haci entrega di e donacionnan aki.

Payaso Willy su soño

E tin pensa di tapa cu un lenso e wowonan di e muchanan Wayuu y ora cu nan ta kita e lenso nan lo wordo sorpresa cu Dino jump, trampolin, popcorn, raspou, payaso y magia. "Mi ta bay haci tur mi best pa duna nan e felicidad aki", asina e payaso Willy a bisa. E tin pensa di bay cu e bandera di Aruba pa asina e por zwaai cu orguyo nos simbolo nacional den teritorio Wayuu na Guajira. "Mi ta bay bisa di curason cu nos ta di Aruba. Ami ta stima Aruba, ya cu mi tin 25 aña bibando riba e isla aki.
E payaso "Willy" a bisa cu e ta masha orguyoso di forma parti di e comunidad aki. Nos hendenan local a bin ya sea cu un boter te hasta cahanan di awa pa alivia e sed cu e comunidad Wayuu, specialmente e muchanan, ta pasando aden. Entre otro el a menciona cu e trahadonan di Aruba Garden a bin cu un donacion di 700 florin pa cumpra productonan pa e muchanan aki.
E meta di e campaña "Agua para el niño Wayuu" tabata



10 mil boter di awa, y nan a yega di surpasa e meta aki. Nan tin pensa di transporta e cantidad di awa y otro donacion via barco mas pronto posibel.❑

Shamiro Anita premia como cantante Gospel 2015



WILLEMSTAD – Den e top di musica gospel na Corsou, e hoben cantante Shamiro Anita ta sigui score halto awor cu e la ser premia como Cantante Gospel di Aña 2015. E organisacion Premio Karabela ta e organisacion cu a honra Shamiro cu e grandioso premio aki.

Premio Karabela ta un organisacion cu ta consisti di hobennan di 15 pa 30 aña for di diferente bario na Corsou. E hobennan aki a haya e inspiracion pa premia hobennan di Aruba, Bonaire y Corsou cu ta practica Deporte, Baile, Canto, Modelahe, Drama, DJ/Locutor y hopi mas. E premiacionnan a tuma diasabra 19 di maart den e centro comercial Sambil.

Shamiro ta un cantante cu hopi disciplina, kende diariamente ta train su bos pa esaki zona mas y mas miho posibel. E ta constantemente desaroyando su habilidad pa canta den tur sentido.

Manera ta conoci Shamiro a caba di cumpli 5 aña cu su ministerio di musica. Recientemente Shamiro a caba di saca di videoclip nobo nobo di su cantica "Esta Un Dushi Dia".

Shamiro mes ta convenci cu ta su oracion na Dios ta loke ta yudando e, habri portanan pa e por sigui logra su meta cual ta "Impacta tur hende cu scucha su musica cu mensahenan positivo y principalmente cu e palabra di Dios". Shamiro ta gradici Dios na prome luga y ta yama danki di curason na tur esnan cu ta dun'e nan apoyo y cariño. E ta aprecia e premio aki di Karabela masha hopi.
Riba e combinacion di foto por mira Shamiro Anita durante entrega di su premio Cantante Gospel di Aña y durante su presentacion den concierto na Aruba. ❑

AZB atrobe cu 4 premio durante anochi di "Premio Excelencia den Deporte"










ORANJESTAD,- Arubaanse Zwembond ta orguyoso di presenta su nominadonan pa Premio Excelencia den Deporte 2015

Landamento

Nominado pa Atleta di grupo Infantil Mucha muhe: Gwennandy Kock
Nominado pa Atleta di grupo Infantil Infantil Mucha homber: Lucien Peterson
Nominado pa Atleta di grupo Hubenil Mucha muhe: Keeley Maduro
Nominado pa Atleta di grupo Hubenil Mucha homber: Mikel Schreuders
Nominado pa Atleta di aña: Allyson Ponson

Synchro

Nominado pa Atleta di grupo Infantil Mucha muhe Janelly Pina
Nominado pa Atleta nobato Quimey Carmona
Nominado pa Atleta di grupo Hubenil Mucha muhe Kyra Hoevertsz

Honor al Merito

Ronald Leito; pa su trabou incansabel pa deporte na Aruba como referee di AZB.

Un Pabien Grandi na nos ganadonan di PED:
Gwennandy Kock , Kyra Hoevertsz , Mikel Schreuders y Ronald Leito
AZB ta sumamente orguyoso cu e gran logro aki ! Pabien !!❑

Brazil Taekwondo Stichting

Team di Train Hard Fight Smart a cuminsa prepara pa e di 8 Ultimate Taekwondo Cup 2016

Diasabra ultimo e team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting a train na Seroe Alejandro den preparacion pa e di 8 Ultimate Taekwondo Cup.

Esaki lo bay ta e prome campeonato nacional pa e aña aki y como organisado nan kier pa e team di Train Hard Fight Smart ta den top shape pa dia 9 di april.
Alberto Klabér no ta mucho contento con e team a bringa na Reno, Nevada ni tampoco na Surinam, aunke cu a logra gana e TK5 na Surinam, no kiermen cu nan tin cu laga nan guardia cay.
Nos di Brazil Taekwondo Stichting mester ta den top tur dia y na tur momento cla pa cualkier evento.

Awor e team tin trabounan pa bay haci. Alberto Klabér ta wardando ariba e fechanan di Russell Beneby for di Merca pa asina e por bin Aruba pa duna training na e team di Brazil Taekwondo Stichting y na tur esunnan cu ta interesa di train bou di Russell Beneby su guia.

Awor nan tin menos cu dos siman prome cu e di 8 Ultimate Taekwondo Cup y no por para keto warda pa otronan pasa laga nan atras. Nan curason pa Taekwondo ta grandi y nan tin metanan nan dilanti cu nan kier yega. Pa e aña aki nan tin e campeonato mundial na Canada y tin 3 Junior di Brazil Taekwondo Stichting cu lo tin cu haci un diferencia pa Aruba.




Awor nan lo warda pa wak con e Ultimate Taekwondo Cup lo bay pa asina evalua cua caminda mester coy pa e siguiente campeonatonan.❑

Pony League Team Aruba 11U:

Grandioso Bingo dia 1 di April na Club Caquetio

ORANJESTAD – Diabierna 1 di april proximo, e comision di Pony League Team Aruba 11U lo ta organisando un bingo den club Caquetio cu ta priminti di bira grandi. Premionan grandi por wordo gana e dia anochi aki caminda e full card lo ta 2000 florin cash den bo man. Na total lo wordo hunga 10 wega y despues di 5 wega lo tin un pauze caminda lo saca ganadonan di tremendo premio.



Registracion lo ta pa 6'or di atardi y e evento mes lo cuminsa pa 8'or di anochi. Prijs pa ticket ta 10 florin y un buki completo ta 100 florin.

E comision ta gradici tur esnan cu ya caba a sostene e meta di e evento aki y ta haci un apelacion na comunidad en general y na comercio pa por sigui duna aportacion na e hungadonan aki pa nan realisa e etapa importante aki den nan deporte di baseball.

E evento tin e meta pa recauda fondo pa cubri gastonan di e team representando Aruba na Chesterfield, Virginia dianan 28 – 31 di juli den e Bronco 11U Pony League World Series.

Tur hungado lo t'ey presente pa asina orguyosamente cera conoci cu e publico cu ta yudando nan realisa nan meta, un meta cu por cierto nan tur ta preparando y trahando duro pe.

Team Aruba Bronco 11U World Series 2016: Wouter Dyrenson, Perez Peter, Oduber Shawndrick, Hoftijzer Brandon, Albertus Alexander, Morales Justin, Rafael Jerieel, Maduro Revan, Croes Charlson, Maduro Carlwin, Croes Dieter, Tromp Gyzaghi, De Cuba Brandon, Espinosa Franrick, y Munoz Faver.❑

A pone boto, avion y helicopter disponibel

Warda Costa ta raporta menos incidente durante Siman Santo







ORANJESTAD – "E tabata un siman hopi exitoso den comparacion cu otro añanan, di cual tabatin menos incidente", asina Capitan Ing. Randy Paskel, Hefe di Steunpunt Aruba di Warda Costa di Caribe Hulandes, a duna di conoce ora repasa e fin di siman largo conoci como "Semana Santa". Warda Costa a percura pa pone hopi enfasis riba nan presencia riba lama, durante 24 ora pa dia y tur rond di nos isla.



E tareanan di Warda Costa di Caribe Hulandes ta encera primordialmente combatimento di droga, arma y trafico ilicito di hende. Banda di esey ta riba alerta pa casonan di "Search & Rescue". Pues e actividadnan di Semana Santa ta djis un parti masha chikito di tur nan otro trabounan di tur dia.



Compara cu otro islanan den Caribe Hulandes, e celebracion di Semana Santa, combina cu campamento y extra actividad riba lama ta mas popular na Aruba cu nos otro islanan ruman. Esey tin di haci cu nos custumber y tradicion di campamento durante e dianan aki, cu ta cay hunto cu vakantie di scol pa e muchanan.

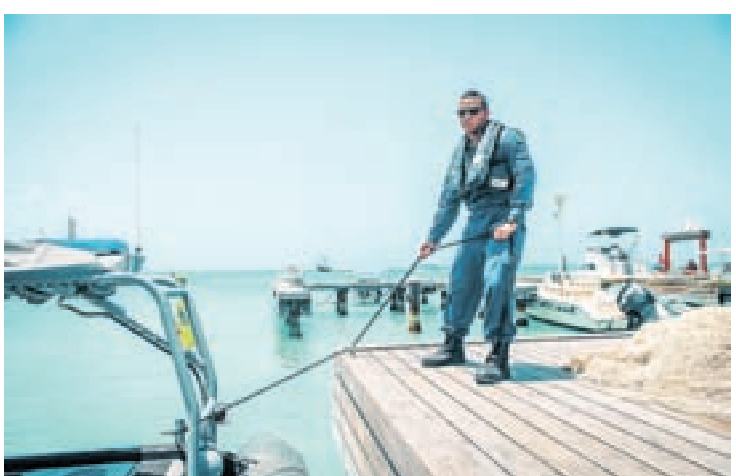
E aña aki, Warda Costa a percura pa tur su botonan ta riba lama pa tene control durante e dianan di Semana Santa. A controla hopi riba e keuring y registracion cu botonan mester tin pa subi lama y tambe e "vaarbewijs" pa por maneha un vehiculo di lama. Aki aya mester a duna multa, aunke cu en general Warda Costa ta contento cu e comportacion riba lama. Si compara aña pasa cu tabatin mas o menos 25 caso cu mester a actua, e aña aki e no a surpasa 5 of 6 caso.

Ultimo añanan ta nota cu interes pa lama a crece na Aruba, den sentido cu mas hende ta opta pa cumpra boto of waverunner pa por diberti, haci deporte acuatico of pa pisca. Consecuentemente e cantidad di usuario di lama a subi, mescos ta e trabounan di Warda Costa. Ta tuma nota cu mas hende ta consciente di e documentonan cu mester tin na ordo pa ta riba lama, pero ainda tin espacio pa hisa e conscientisacion riba e medidanan di siguridad cu mester aplica pa ta riba lama, pensando si presenta un problema.



Aki ta referi na medionan basico manera pa por tin un bon forma pa comunica, pa tin "flaire" abordo, salbabida, anker y asina por sigui menciona. Esey hopi biaha ta keda falta y hopi hende ta kere cu nunca nada lo pasa.

Warda Costa di Caribe Hulandes tin operacion na Aruba, Corsou, Boneiro y Sint Maarten. Nan ta dispone di cutter, super rhib, helicopter y avionnan. Mientras cu Warda Costa ta haci su trabounan riba lama, nan ta conta cu sosten y ta traha masha estrecho cu Cuerpo Policial Aruba y Cuerpo di Aduana.❑





CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Mucha
Baki baña baby | Baki baña cu e parti ariba pa cambia y dos lachi pa warda cos. Den bon condicion | Florin 200.00 | Tel. +2975677762 | Quick Code: 017599

Stroller pa baby. 70 Florin | Bon calidad. Prijs negociabel | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 011807 |

Producto Blanco & Electronica

Bid un Stoof ganga | Prijs un tiki discutibel yama mi na 7488072 of whatsapp na 7494599 | Florin 275.00 | Tel. 002975634413 | Quick Code: 018473 |

Cas & Decoracion
Set di sala | Set di sala nobo a caba di yega na Cas di Max. 100% MADE IN THE USA. | N.o.t.k. | Tel. 5945341 | Quick Code: 016658 |

Mesa pa strica 10 Florin | Mesa pa strica paña | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 017608 |

Mueble di sala | 2 mueble di sala rondo | Florin 450.00 | Tel. 5624451 / 7412593 | Quick Code: 018389 |

Computer & Telecomunicacion
Powerline Internet TL-PA4010KIT Conecta bo na internet sin importa distancia di modem y wifi. | Florin 140.00 | | Quick Code: 017600 |

Samsung galaxy j1 duos | | Florin 1.00 | Tel. 6604376 | Quick Code: 017534 |

Auto &Acesorio
Suzuki Valeno 99 | | Florin 3000.00 | Tel. 7407486-6008241 | Quick Code: 018436 |

Ta bende KIA Sorento (diesel) | | T.b.a. | Tel. 5636256 | Quick Code: 016370 |

Hyundai Accent 2007 | Hyundai accent 2007 airco, alarma. 99000 KMs den top condicion bon manteni! Call of whatsapp 5680314 | Florin 7500.00 | | Quick Code: 017568 |

Ta bende Suzuki Swift | | T.b.a. | Tel. 5636256 | Quick Code: 016347 |

Chevrolet Equinox (2008) | Ta bende un Chevrolet Equinox (2008) den bon condicion Yama 5970178 | Afl. 23000.00 | Tel. 5970178 | Quick Code: 018477 |

Ta bende BYD Hatchback F0 | | T.b.a. | Tel. 5636256| Quick Code: 016366 |

Ta bende | byd f-3 2012 blanco tinted sunroof, airco, 52mil y pico KM cori . interesado por yama NA 5933401 | Bendi | Tel. 5933401 | Quick Code: 018468 |

Toyota yaris 2003 | Airco, alarma, air bag Toyota modelo Americano motor y body bon condicion | Tel. 6001664 | Quick Code: 018415 |

Paña & Moda

Tennis Nike | Tennis nobo Nike tur modelo | Ganga | Tel. 7454191 | Quick Code: 018475 |

Nike nobo | Tennis Nike y Adidas todo tur modela| Ganga | Tel. 7454191 | Quick Code: 018476 |

Bestia &Acesorio

(Pitbull *mix* Bandog) | Prijs ta negociabel. Pa mas info por yama of whatsapp: 560-6442 of 565-2232 Tin 8 homber y 1 muhe. | Florin 1000.00 | Tel. 560-6442 Quick Code: 017589 |

Varios
Bouwlift, mobile cu trekhaak, 220volts, 9 meter halto, cashi coriente up to date. for sale for Florin 8800 or better offer for rent for Florin 135/ dia | Florin 8800.00 | Tel. 7447854 | Quick Code: 017787 |

Monumentenbureau:

Casnan decora a inspira pa diseña e Seyo di Monumento Proteha



Monumentenbureau a wordo institui riba 1 di januari 1996 y ta e departamento specialisa di Gobierno encarga cu tur aspecto monumental instala pa medio di un Decreto Gubernamental.

A conoce un crecemento como departamento di gobierno pero tambe den cantidad di proyecto completa, aportando indiscutiblemente na sosten di nos herencia cultural y embeyecemento visibel di nos ciudad y su alrededor.
Di e compleho Eloy Arends pa e Watertoren di San Nicolas pa e edificio di Corte y su Willem de Zwijgerplein pa Cas di Gobernador y Oficina di Gobernacion, y awor den ehecucion di e Vuurtoren, pero alabes nos Paseo Monumental, esakinan como poco ehempelnan di e trabao extensivo y diverso di nos departamento. Den e ultimo 20 aña Monumentenbureau a guia mas di 30 proyecto cu un balor di inversion di 57 miyon Arubano. E periodo di 2009-2013, tabata e temporada mas productivo den realisacion di proyecto.

E Seyo di Monumento Proteha ta fungi como un simbolo di identificacion pa henter comunidad cu e monumento concerni ta inscribi den e Registro di Monumento y ta keda bao proteccion segun lei. E simbolo a wordo diseña dor di Monumentenbureau mes cu aprobacion di e Minister di Cultura. Ariba nos casnan decora nos antepasadonan tabata pone diferente simbolonan cu diferente significacion. E Simbolo scogi ta esun cu ta refleha e forma parecido di un flor. Su significativo den nos casnan decora ta "proteccion" indicando proteccion pa e cas.
Despues di segunda guera mundial internacional a tuma e color blauw pa medio di e blue shield pa identifica monumento. Monumentenbureaua adapta e color blauw na e color blauw scur cu lo refleha riba nos casnan en combinacion cu nan color original. Aruba no conoce casnan den color blauw scur original. E sitio di pone e simbolo lo ta riba e porta principal di e edificio. E deseo di Monumentenbureau ta cu tur doño di un monumento proteha lo duna su





cooperacion pa pone e Seyo di Monumento Proteha riba nan edificio. Actualmente tin 35 edificionan monumental proteha caba cu tambe a haci conoci den media. Tin mas monumento pa proteha e siguiente añanan.
Directora di Monumentenbureau, ing Yvonne Webb-Kock den su discurso a elabora riba e 20 aña di existencia y alabes a gradici un y tur cu por a contribui na Monumentenbureau. Alabes e directora di Monumentenbureau a splica e nificacion di e seyo y gradiciendo ATA pa financiamento pa Seyo di Monumento Proteha.
Directora di Monumentenbureau a gradici tur personal di Monumentenbureau pa nan trabao duro diariamente y a pone enfasis gradiciendo e famia di tur e empleadonan di Monumentenbureau pa tur nan apoyo. Directora di Monumentenbureau a gradici Fundacion Museo Aruba y personal di Museo Historico pa a patrocina e evenemento di e ceremonia.
Minister di Cultura, Sr. Otmar Oduber, den su discurso a elabora riba e importancia di e monumentonan pa nos herencia, su maneho pa bin pronto cu e directiva pa proteccion y restauracion y a enfatisa cu Monumentenbureau ta desplega un bon trabao y cu hopi profesionalismo.
Gobernador Su Excelencia Sr. Fredis Refunjol y Minister di Cultura, Sr. Otmar Oduber y director di Monumentenbureau, ing. Yvonne Webb-Kock a desvela e Seyo di Monumento. Pa e prome Seyo di Monumento Proteha a scoge pa Fort Zoutman/ Willem III toren, mirando cu e ta e compleho monumental mas bieu di Aruba.
Henter aña monumentenbureau ta celebra su di 20 aniversario. Na januari a tene un Misa pa bendiciona e departamento. Pronto tambe pa informa e balor cu nos monumentonan tin pa un y tur pero principalmente pa nos hobennan, Monumentenbureau lo introduci un producto informativo cu di banda di gobierno tambe lo bay wordo treci na e scolnan. Keda pendiente pa mas actividad.❑

Karel Maduro (MEP):

Ora ta trata di minister Otmar Oduber ta critica. Ora ta trata di Mike Eman, ta keda keto

Pueblo di Aruba, cu gran asombro bo por a tuma nota di e declaracionnan di un "periodista" na radio relaciona cu e celebracion di dia 18 maart na Hulanda.

Motibonan ta cu e.o. ta via ATA e sumanan ta sali pa dicho evento y tambe a categorisa tur esnan cu a biaha pa Hulanda como "chupa cabra", aki incluyendo Sr. Paul Croes, Sra. Desiree Croes, Sr. Melvin Tromp y Sr. Jeffrey Kelly. Tur e criticanan ta basa riba malgastamento di placa di pueblo y di prioridadnan robes! Un otro periodista den e mesun programa a hasta corda riba e grandinan na Aruba. Un cuestion cu nunca a sali for di boca di dicho periodista relaciona cu maneho di e gobierno actual!

E declaracionnan di mes ta hopi cuestionabel y ta difama e minister encuestion di manera directo. Durante e rueda di prensa di e minister en cuestion, su persona a logra pone un klem na boca di e prome periodista y asina lag'e mal geklem atras. Esaki pa motibo di un menasa di hiba e periodista corte. Consecuentemente, tur presente lo a cuminsa haya un holo hopi desagradabel cu tabata biniendo for di direccion di e prome periodista. Probablemente el a bay af den careda. E no por a wanta e presion di e menasa di minister Otmar Oduber. Te ey e periodista cu a logra sali pafo y mustra riba mal gobernacion a yega. Tur e fandanga aki ta pasobra e asunto lo ta tratando minister Otmar Oduber. Awor, for di dia 22 maart te cu 24 maart 2016, a tuma luga na Aruba e famoso P3A Conference den Renaissance Convention Center.

Esaki a wordo regla via un tratado Nr. 013296 entre Reino Hulandes, Nacionnan Uni y Aruba. Den prome instante e ta mustra masha interesante y bunita pa Aruba. Pero si bo bay tras di e berdad y nada mas cu e berdad di e conferencia aki, bo ta haya varios punto di decepcion y di indignacion. E prome ta cu e conferencia su gastonan ta wordo cubri/paga pa mas cu 90% door di e Gobierno di Aruba (lesa bo nomber akinan) For di e carta manda pa Gyan Chandra Acharya, na punto 5 tin for di A te cu K, gastonan cu gobierno di Aruba mester cubri. Na punto 6 tambe for di A te cu D, Aruba su gobierno tin cu cubri gastonan e.o. pasashi di casi 300 hende, estadia pa e invitadonan na US$ 250 pa dia, terminal expenses di $76 si nan no ta di New York y $126 si nan ta di New York. Tambe placa pa cuminda balora na $128 pa dia pa participante. Si e periodista por conta y calcula cuanto placa ta bay na e conferencia di Mike Eman aki, su persona lo haya sa cu ta mas cu 1.2 miyon florin tin na gasto! Nos ni papia ainda di overtime di polis, ambulance y tur otro garantianan cu gobierno di Aruba mester provee. Pa colmo e topico ta e hisamento di debe di pais Aruba cu e proyectonan PPP. Aruba su pueblo tin cu bay paga pa mas cu 30 aña miyones di florin, sin cu esaki ta bisto den gobierno su bukinan. Na tres PPP proyecto so pueblo di Aruba tin cu bay paga mas di 1.2 biyon florin (1.200.000.000). E participantenan ta representantenan di varios isla y paisnan pober. Tambe instancianan financiero, manera djaca, ta presente y ta haci encuentro cu e pober victimanan. Esaki ta mescos cu un trabao di pimpi cu Mike Eman ta efectuando.



Aruba mes ta haya solamente e gastonan pa paga! Propaganda pa e lunatico PM y probecho financiero pa esnan cu ta bay financia e proyectonan na e victimanan cu firma cu nan! Aruba su pueblo mes ta keda manera un hende cara pa muraya sin bisa nada, sin haya nada y sin mag di reclama nada! Ta net awor e dos "periodistanan" aki mester a sali y cuestiona e evento aki y puntra kico e pueblo di Aruba ta bay beneficia di dje? Nacionnan Uni, Reino Hulandes y institutonan financiero ta probecha di e pueblo di Aruba danki na e propio Prome Minister di e pais. Tur ta haci nan precies riba e pais y pueblo ta keda atras cu e stinki. Unda e periodistanan skerpi a keda den esaki? Pasobra ta Mike Eman?❑

MEP:

Mike Eman ta aproba cu Otmar Oduber ta manda kita periodista for di trabou?



ORANJESTAD -- Siman pasa a wordo domina pa e pleito interno den AVP entre e minister Otmar Oduber y e periodista di Diario. Pasobra Otmar Oduber a haya cu e periodista a papia cun'e na un tono fresco, Otmar Oduber a manda kita e periodista for di trabou.

Tur hende conoce e periodista ey como esun mas fresco na Aruba, esun cu mas ta falta respet specialmente na hende muhe. Esun cu den gobierno anterior a lastra Marisol Lopez-Tromp Nel Oduber na masha mal forma, pero ningun dia ni Marisol ni Nel a uza nan influencia pa hunga cu su pan.

Nan a cana e camindanan corecto, nan a cudi na Corte y nan a gana nan casonan. Por cierto, mientras cu e periodista ey tabata lastra Nel y Marisol, Otmar Oduber tabata sinta gosa y apoya e periodista den su actonan baho. Desde cu gabinete MIke Eman ta na mando, e mesun periodista ey a sigui cu su atakenan feroz y bou faha contra specialmente e lider actual di MEP Evelyn Wever-Croes. Evelyn a uza su influencia pa kit'e for di trabou? No! E la hib'e Corte y a gana hopi placa na daño y compensacion di e periodista y su corant.

Awor dicon Otmar Oduber a dicidi di mesora uza su influencia pa kita e periodista for di trabou? Ta kico tanto di e tin di sconde? Pasobra ta algun tema hopi delicado e periodista a trece padilanti, cu por hinca Otmar Oduber un biaha mas den investigacionnan criminal, mucho mas serio cu henter e caso Fondo Desaroyo San Nicolas.

Y e pregunta mas crucial ta: unda Mike Eman ta den e discusion aki? Pasobra tur hende sa cu e periodista aki no ta haci NADA sin aprobacion di Mike Eman. E periodista aki ta sinta den e think tank di Mike Eman y fiha strategia con pa caba cu oponentenan. Si no tin argumento, lastra oponente y nan famia den lodo, esey ta e tactica diario di Mike Eman, su periodista y su corant.

Pues dicon Mike Eman ta keda keto? Asina e ta aproba e abuso di poder di Otmar Oduber den esaki tambe. Of acaso esaki ta un midimento di forsa entre Mike Eman y Otmar Oduber?

Cualkier cu ta e caso, Mike Eman como lider di e partido mester asumi su responsabilidad y para e disputa aki. Nos pais tin hopi reto su dilanti, pa mester dedica tanto tempo y energia na un pleito interno cu a sali for di man.❑

Partido ABO:

Conclusion di e show 'Via Dolorosa': sin placa di gobierno, 'no hay paraiso'



Algo cu hopi hende tabata sa pero cu ta un secreto publico, a wordo comproba durante siman santo cu un otro show di gaña rabia y kisas tambe muri. Algun dia prome cu Bierna Santo, un periodista y su colega di radio a dicidi di cuestiona e minister di Turismo publicamente riba e gastonan di celebracion di Arubadag na Hulanda y algun otro dealnan cuestionabel cu Aruba Tourism Authority (ATA) ta cerando cu algun persona hopi cerca di e minister.

Ora e colega di radio a mira cu e minister a rabia cu e cuestionamento publico, e la dicidi di hala un banda y laga su amigo di hopi aña cana e 'Via Dolorosa' su so! Un acto parecido na esun di Hudas.
Locual hopi hende no a spera, e periodista (e biaha aki su so) a ripiti e mesun preguntanan y hasta reta e minister durante su conferencia di prensa. Ta akinan ta unda e minister su fuse a bula. Mientrastanto henter pueblo sa cu e periodista a wordo retira di e corant na unda e tabata traha.

Cu ambos protagonista principal a bisa cu nan ta bay corte (ainda nos tin cu wak si di berdad esaki lo sosode), ta di menor validez. Locual a resalta for di e confrontacion aki ta:
e minister di Turismo a pasa su colega ministernan, parlamento y su partido un 'curve ball', ora e la crea e 'Aruba Tourism Marketing Fund (ATMF)' y e 'Tourism Product Enhancement Fund (TPEF)' na 2010, y el a tuma nan 6 aña pa realisa esaki;
e confirmacion cu algun medionan di comunicacion (y algun periodista) a scoge pa e placa cu gobierno ta regala nan pa yuda indoctrina y gaña pueblo cu solamente noticia bunita;
algun miembronan di prensa ta prefera di uza informacion di algun caso di supuesto corupcion, manera arma pa haya fabornan politico en bes di denuncia e casonan aki;
esunnan cu no paga cierto medionan di comunicacion (y algun periodista) hopi placa, nan comunicadonan no lo wordo publica; si bo no ta un pitcher bakia, no trata di tira 'speed ball'. Pasobra nan ta manda bo sinta riba banki.

Pues e relacion financiero directo entre cierto medionan di comunicacion (y algun periodista) y gobierno a wordo confirma. Pero alabes e debilidad di nos sistema democratico y di prensa a wordo ilustra. Tampoco ta un secreto publico cu nos democracia a wordo reduci na uno di populismo, unda e partido (y e politico) cu e show mas grandi y bunita, ta gana e eleccion.
Atencion pa contenido y realismo no ta conta mas cerca hopi hende. Den situacionnan asina, prensa mester hunga un rol hopi importante pa sigui informa pueblo corecto y imparcial. Pero si prensa mes tin un interes financiero directo cu gobierno, anto pueblo por ta sigur cu locual ta wordo publica, no ta imparcial. Tambe e prensa imparcial, lo boicotia tur otro noticia critico.
Lamentablemente, cu el a tuma un celebracion di Arubadag na Hulanda, pa pueblo haya e confirmacion cu hopi placa ta wordo gasta na algun medionan di comunicacion (y algun periodista) pa mantene pueblo ciego pa e berdad.

Ban wak si e show 'Via Dolorosa' den siman santo, lo a pone mas hende realisa cu ta pueblo mes ta paga pa e shownan di indoctrinacion mientras cu un grupito privilegia ta bira miyonario.❑

Gerick Croes (MEP)

Gobierno di AVP a perde strea di Noord! (Part 1)

Pueblo por a ripara cu AVP hopi tempo caba a desvia di su promesanan y propio metanan principalmente ora ta trata di sostenibilidad.

Den e caso specifico aki tur hende por a nota Gabinete Eman ta papia un cos y haci lo contrario. E realidad ta cu Prome minister Eman ta papia "GREEN", Minister Mike de Meza ta pensa "GREY" y Minister Benny Sevinger ta haci "BLACK"! Ta obvio cu ningun ta comprometi di brinda loke di berdad ta un desaroyo duradero pa pueblo sino mas bien ta tras di nan propio beneficionan. Logicamente nan actonan ta pone cu cada biaha pueblo ta considera mas corupto violando principionan di bon gobernacion y nan actonan contra moral y cu ta ataca nos estado di derecho.

Gobernacion den Gabinete Eman ta un free for all, esaki pueblo por a nota ora cu cada minister ta scoge nan propio direccion probechando di nan poder pa beneficionan mes cu loke a resta, ta hiba maneho contradictorio y conflictivo pero tambe ta trahando contra otro tras di lomba di otro. Prome Minister Eman mes ta mas den exterior cu na Aruba, hungando "embahador green" internacionalmente, mientras na Aruba e no a logra nada concreto riba tereno di sostenibilidad y menos riba e situacion social precario cu pueblo ta pasando aden.

Na e otro banda bo tin un Minister di Energia y Economia de Meza ta pensa "grey", hayando holo di gas (cual por cierto no a wordo detecta ni explota den 8 aña, segun e compania explotado Repsol !). Pero ya Minister de Meza ta hole e placa di gas y oportunidad pa su propio interesnan.
Ironico ta cu Minister de Meza publicamente a declara cu e refineria lo wordo desmantela pero danki na un pueblo persistente cu a pone presion a logra cambia e rumbo y bay pa reapertura di refineria.

Pregunta ta e ora ey: Kisas tur e esfuersonan aki ta pasobra Minister de Meza ta hole un otro gas-deal y beneficio pa su compania? En todo caso gas ta box cu e pensamento di Prome Minister Eman y sigur no ta "green"y cuadra cu loke e supuestamente kier haci cu Aruba. Den tur e pensamento "green" y "grey" no a keda falta un Minister pa sigui bruha cos. Actualmente Minister Sevinger ta haciendo Aruba "black" unda e "green corridor" di Prome minister Eman ta transformando su mes mas den un "black corridor" pasobra a rosa tur loke ta berde di flora y fauna rond e lagun di Balashi poniendo Black asfalt. Aparte cu e lo costa hopi placa e asfalt aki no tin un balor economico agrega ! Sin kita afo e maneho ambiental di Minister Sevinger a continua cu su black-action cu huma preto saliendo di Dump cual ta indica cu nada no a cambia desde 7 aña pasa!



E punto central di e comunicado aki ta pa pone enfasis riba e hecho cu Aruba no tin un gobierno serio. Cada plan cu e propone of pensamento riba sostenibilidad ta wordo kibra door di propio mandatarionan cual interes personal ta resalta riba esun di pueblo. No tin un vision real di parti Gabinete Eman tampoco un compromiso pa cumpli cual ta pone bo conclui cu gobierno ta sin rumbo y no ta pensa riba bienestar general. ❑

Rene Herde'(AVP)

N.U. ta wak proyectonan PPP como e miho forma pa paisnan chikito desaroya cu calidad

E conferencia organisa door di Nacionnan Uni y Gobierno di Hulanda riba proyectonan financia y ehecuta den e sistema di PPP (=Public Private Partnership) a mustra cu e sistema aki ta hopi miho cu e sistema tradicional di financia y ehecuta proyectonan di infrastructura grandi. Specialmente pa paisnan chikito.

Un di e motibonan pa esaki ta cu e responsabilidad pa e producto of servicio final ta wordo carga door di tanto gobierno, sector priva y e contratista. Den e cuadro aki un di e oradornan mas interesante pa Aruba tabata e hurista di Ministerio di Rijkswaterstaat di Hulanda, Sr. Mercelle van Valkenburg. E la papia cu hopi experiencia di Hulanda y di Aruba. Pasobra e tabata un di e expertonan cu gobierno Hulandes mes a pone na disposicion di gobierno di Aruba pa prepara e contractnan pa proyectonan grandi manera e "Green Corridor" y "Watty Vos Boulevard". E presencia durante di henter e conferencia di e di dos persona mas halto den rango di Nacionnan Uni, Sr. Gyan Chandra Acharya, Sub-Secretary-General, a acentua e balor y importancia cu Nacionnan Uni mes ta duna na e sistema PPP pa financia y ehecuta proyectonan den paisnan chikito cu recursonan financiero y tecnico limita. E sistema tradicional di financia y ehecuta proyectonan, den 90% di casonan ta costa e paisnan chikito mas placa cu a anticipa, e mantencion ta keda atras cu tempo y e riesgonan ta mas grandi pa e paisnan chikito. Door di e desbentahanan grandi di e sistema tradicional di ehecuta y financia proyectonan, paisnan chikito ta keda cu e peso y riesgonan mas grandi of ta keda atras den nan desaroyo pasobra nan no por financia proyectonan grandi riba nan mes.

Bentahanan grandi

Sra. Marcelle van Valkenburg di Ministerio di Infrastructura y Medio ambiente di Hulanda a accentua diferente di e bentahanan di e sistema di PPP compara cu e forma tradicional. E la mustra por ehempel cu uzo di fondonan publico ta wordo miho maneha. E responsabilidad di e inversionistanan publico, priva y di e contratistanan ta hopi miho regla. E mantencion di e proyectonan ta wordo sigura di antemano y ta wordo inclui den e prijs. Na final e producto y e mantencion pa decena di añanan, ta resulta di ta miho pa paisnan chikito. Pasobra nan no tin e facilidad di yega na sumanan grandi pa por financia proyectonan grandi den nan pais. Via e sistema di PPP e pago pa e proyecto y e mantencion ta wordo parti riba hopi aña, cu ta haci'e mas realisabel pa paisnan chikito y sin e riesgonan grandi di e sistema bieu. Un di e riesgonan grandi di e sistema bieu ta cu si algo bay malo cu e proyecto, ta e pais mes ta carga tur e responsabilidad. Den e sistema di PPP e responsabilidad pa mantene e calidad di e producto pa hopi aña ta keda cerca e contratista. Anto esey ta inclui den e prijs. No por bay demanda nada despues manera den e sistema tradicional.

Experiencia

Tin hopi pais cu ya tin experiencia cu e sistema di financia y ehecuta proyectonan di PPP. Hopi di e paisnan aki, tanto pais grandi como chikito, a comparti nan experiencia durante di e conferencia. A resulta cu hopi di e critica cu aki na Aruba tin contra di e proyectonan PPP na Aruba, no ta bon funda pa falta di informacion. Cu e experiencianan nobo aki, e discusion na Aruba sigur lo wordo miho balansa awor.❑

MEP ta cuestiona mal maneho di minister Otmar Oduber



STA CRUZ -- Den ultimo dianan tur atencion ta riba un pleito interno den partido AVP. Un periodista manda pa lider di e partido Mike Eman ta den discusion cu un otro minister di e mesun partido.

“Nos di MEP a dicidi di keda afo di e pleito interno aki entre Mike Eman y Otmar Oduber, mescos cu nos a keda afo dia cu Otmar Oduber a core bay entrega su retiro. Aruba tin demasiado problema, pa nos dedica mas tempo na pleitonan interno cu no por wordo atendi pa motibo di falta di liderazgo den AVP.
Pero mirando cu minister Otmar Oduber no por a keda sin hinca MEP aden, nos mester reacciona. Minister Otmar Oduber a haci como si fuera cu MEP ta acusa ATA di algo. Ta bon pa e Minister stop di haci cos di mucha chikito, y stop di manipula. Ningun momento MEP a cuestiona ATA ni su trahadonan.

Trahadonan di ATA ta integro

Nos sa cu trahadonan di ATA ta hendenan integro y ta traha duro den bienestar di nos turismo. Nos sa tambe cu e gran mayoria di hende cu ta traha na ATA no ta di acuerdo cu locual e minister ta haci cu ATA y ta contra e mal maneho di e gobierno aki.

Locual nos ta cuestiona ta e abuso cu minister Otmar Oduber ta haci cu fondonan di ATA, pues nos enfoke ta e minister y su mal maneho cu abuso di placa di ATA.

Falta di transparencia

E minister a gaña tambe ora e a bisa cu semper e ta transparente y e ta duna informacion na Parlamento. E minister NUNCA kier a duna cuenta di ningun di e festivalnan, ni e asunto di logo.

Nunca e minister kier a bisa nos ken ta tras di tur e”deal”nan aki, y semper a bisa cu ta asunto interno y privacidad di e hendenan ta pone cu e no por duna nos informacion.

Pero awor cu e a declara publicamente cu e ta dispuesto di duna tur informacion, sigur nos lo haci’e tur e preguntanan di nobo, pa e duna nos exactamente cuanto placa cual di su amigonan y sponsornan ta haya di tur e proyectonan riba instruccion di e Minister

Politica ta pa hende serio, no pa mucha chikito

Finalmente mi kier bisa e minister cu politica ta pa hende serio. E minister aki ta comportando su mes na un forma masha infantil ultimo lunanan, y esey ta un berguensa pa nos pais. Prome e a gaña muri y ora e a ripara cu ningun hende ta bin su entiero, e a core retira su carta di retiro.

Te dia di awe e no por a mustra nos den Parlamento su carta di retiro di 8 puntonan,ni cuanto biaha nos a puntr’e.
Awor atrobe e ta den un pleito interno, y e mester hinca MEP aden. Politica ta asunto pa hende serio, y cada ken mester carga bo responsabilidad. Minister Otmar Oduber mester siña para straight den su sapato y no core bin sconde bou saya di MEP cada biaha cu e haya pleito cu su hendenan”, lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.❑

Francis Jacobs (MEP):

Otmar Oduber mes mester paga e gastonan di corte y no pueblo!

Nos por a scucha claramente durante un rueda di prensa yama pa Minister Oduber mes pa cu e situacion durante un programa di radio tabata cuestiona ATA y Minister Oduber pa cierto gastonan.

Den mi concepto cu pueblo no por acepta atrobe un otro caso pa paga pa guera di Otmar Oduber y Nelson Speed Andrade. Sr. Andrade a haci su trabao di prensa y Otmar Oduber como Minister mester a contesta e preguntanan cu Sr. Andrade tabata haci’e.

Sinembargo tabata obvio cu e preguntanan tabata asina comprometi y por a sinti tambe e bos di Minister Oduber cu e preguntanan aki no tabata na nan luga pa e contesta pasobra nan tabata preguntanan hopi fuerte y directo y por a sinti cu Minister Oduber no tabata kier of no tabata por contesta y manera semper ora cu Otmar Oduber ta sinti cu e no tin salida mesora e ta bay den contra atake y ta cuminsa menasa y a menasa cu lo hiba Sr. Andrade corte. Wel den mi concepto no tin ningun argumento pa bay corte.

Ta simplemente manera mi a menciona caba, cu Sr. Andrade tabata haci su trabao y Minister Oduber no tabata kier y no por a saca ningun contesta of tabata tin miedo pa cierto informacion sali bin padilanti.

Ta interesante si pa scucha e berdadnan cu lo sali for di den corte si tin caso. Sinembargo si bay corte, ta Sr. Oduber mes mester core cu tur e gastonan aki y no pueblo, pasobra ta un cantidad di caso nos pueblo a paga caba y ta pagando casonan di Ministernan di AVP. E Minister cu a perde mas caso den corte ta Minister Oduber y casonan cu nos pueblo a paga. Wel esaki si pueblo no por acepta sin mas, ta basta caba cu e malgastamento aki di placa di e pueblo humilde y trahado cu tur dia tin di traha duro pa sobrevivi pa un pida pan pa nan yiunan. Si Minister Oduber ta sinti cu loke Sr. Andrade ta bisa no ta berdad, cu e ta lanta testimonio falso of a falt’e respet, e caminda corecto ta trece tur e pruebanan dilanti pa pueblo wak ta ken ta papia e berdad y ken no ta papiando berdad, masha facil, pero no core cuminsa grita cu ta bay corte anto kere cu pueblo mester paga atrobe!

E asunto aki no tin nada di haber cu pueblo y nada oficial di Gobierno. Esaki ta simplemente un caso personal di Sr. Oduber y Sr. Andrade y p’esey pueblo no mester acepta pa paga e gastonan aki y spera cu esaki ta bon cla tambe den parlamento y parlamentarionan. Wel mi ta spera pueblo tene tur esakinan na cuenta pa wak ta ken ta bay paga atrobe.❑

Mexico City ta restringi tur auto temporariamente debi na alerta di polucion









MEXICO CITY (AP) – Diaranson autoridadnan metropolitano a duna ordo temporario pa tur auto no core pa un dia den siman, a consecuencia di e capital su nivel di polucion cu tin mal fama, y cu ta na e pio nivel den e ultimo decada.

Te awo vehiculonan cual chauffeurnan obtene un sticker holografico pa e centro di control di smog certifica nan como vehiculonan cu emision abou, por a core den Mexico City.

Pero e Comision di Medio Ambiente di Megapolis a bisa den un declaracion cu tur auto mester cumpli cu e ordo awo, hasta si nan tin e sticker. Tambe vehiculonan lo wordo forsa pa no subi caminda un diasabra pa luna.

Tambe a baha e limite caminda alerta lo wordo declara y a premira cu condicionnan atmosferico lo sigui na fabor di acumulacion di contaminantenan durante e temporada seco actual.

E medida lo bay na vigor diamars y lo dura te dia 30 di juni awo, mas o menos e mesun tempo cu yobidanan di zomer ta cuminsa generalmente y ta mehora e calidad di aire significantemente.

Oficialnan ta reuniendo pa considera medidanan anti polucion desde cu tabatin un emergencia fase 1 debi na e nivel di ozone halto – e prome desde 2005 – cual a wordo declara 2 siman pasa, ora cu temperatura halto y aire stagna a laga e polucion pega.

Na e momento ey, oficialnan di gobierno y activistanan di medio ambiente a culpa un decision di Corte Supremo, parcialmente pa e situacion. E decision tabata pa kita e prohibicion di autonan mas bieu cu 8 aña core riba caminda un dia pa siman.

E decision aki a pone 1.4 miyon vehiculo extra riba caminda, tur dia.

E nivel di smog a baha considerablemente durante Semana Santa, ora cu gran parti di Mexico City tabata bashi debi na e dianan di fiesta. Pero diaranson atardi autoridadnan a reporta cu e indice di polucion tabata na 108.❑

Trump ta sugeri castigo pa muhenan cu haci aborto





BROOKFIELD, Wisconsin (AP) – Muhenan cu haci aborto mester haya un of otro forma di castigo, segun lider pa candidatura Republicano Donald Trump a bisa diaranson, sin indica specificamente kico e castigo lo mester ta.

E comentarionan a bin durante un intercambio pisa cu Chris Matthew di MSNBC, durante filmacion na Wisconsin, cual lo tin eleccion primario otro siman.

“Mester tin cierto forma di castigo”, Trump a bisa Matthews den e intercambio tocante si aborto mester wordo prohibi si of no. E topico ta keda controversial decadanan despues cu Corte Supremo a legalis’e.

Despues cu Matthews a keda pone presion pa kico e castigo lo mester ta, Trump a contesta: “Mi no a determina kico e castigo lo mester ta.” Tambe el a sugeri cu muhenan por sigui haci aborto, pero na luganan ilegal.

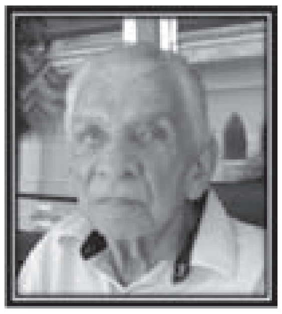
Lider pa candidatura Democratico, Hillary Clinton a reacciona rapidamente riba Twitter bisando entre otro: “Net ora cu bo no a pensa cu e lo por bira pio.”

Varios biaha Trump a bisa cu e ta contra aborto, cu excepcion di den 3 caso: violacion, incest y ora cu e bida di e mama ta na peliger. Antes e tabata describi su mes como na fabor di derecho di aborto, pero el a bisa cu su opinion a cambia cu tempo.❑

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Cu hopitristeza y dolor nos ta participafayecimentoine-spera di nosruman mayor:



Alfredo Segundo Tromp

***18 november 1934**
†27 maart 2016

Na nomber di su
Rumannan:
†Joaquin de Jesus y Carmen Tromp-Meija y famia
†Carlos Alfonso y Medarda Tromp-Quandt y famia
Mirlanda Tromp y Alfonso Krosendijk y famia
Itala y Felipe Danjo-Tromp y famia
Carole J. Tromp y famia
Melvin D. (Baron) y Judith Tromp-Ras y famia
Carlos S. Tromp y famia
Milton E. Tromp y famia
Ted C. Tromp y famia
Norman R. Tromp y famia
Vince R. Tromp y famia
Jennifer Tromp y famia

Tantanan y omona Maracaibo: Adela Mejia
Tirsa Mejia
Julio Mejia

Sobrino-ysobrinanan, Primo- y Primanan, Amigonan y Conocirnan

Demas famianan:
Tromp, Arendsz, Mejia, Quandt, Krosendijk, Danjo, Vos, Ras, Vrolijk, Kock, Wester, Hernandez, Geerman.

Undanki especial na Staff y Personal di SABA princi-palmenteafd. RESEDA, pa nancuido y atencionduran-teestadia di nosrumaneynan.

Ta invita tur bisinja-, amigo- y conocirnan pa acompan-janosna e acto di entierocual lo tumalugarDiahuebs, 31 maart 2016 pa 4'or di atardisaliendo for di Iglesia Virgen di Fatima na Dakota pa santanaCatholicona Playa.

For di 2'or diatardi e restonan mortal di nosdefuntostima"Alfredo" lo ta reposanaIglesia Virgen di Fatima na Dakota.





Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Den Reinodi Señor mi ta napaz.
Su Amor ta eterno.
Cu inmenso dolor nanoscurazonperoconforme cu boluntad di Dios, nos ta anunciafayecimentoCris-tianamente di:



Maximo Ras

Mihorconocicomo "Chomon"
***16-10-1935**
†26-03-2016

Na nomber di su:
Señora: Olga Ras

Yiunan:
Swinda y Johnny Winterdaal-Ras
Wilfred y LandaRas-Merryweather
OslinRasnaHulanda

Nietonan:
GhislaineWinterdaal
Johnny Winterdaal y ThayisaFarro
MayrneWinterdaal y Yannick Wilsoe
Maria LeoncitaRas
Wilfred Anthony Ras
†Ricardo Ras

Maneranieto: Monica Irvin y famia
Maximillian Irvin y famia
Sidney Merryweather

Rumannan: SraViuda Maria y †TanDonata-Ras y famia
†Ninita y †Chomon Dania-Ras y famia
Chida y Tommy Maduro-Ras y famia
Annie Ras
Flavia Ras
Frida Ras y famia
Olivia y WaltyCroes-Ras y famia
† Milo y Mabel Ras-Kock y famia
Helen Ras

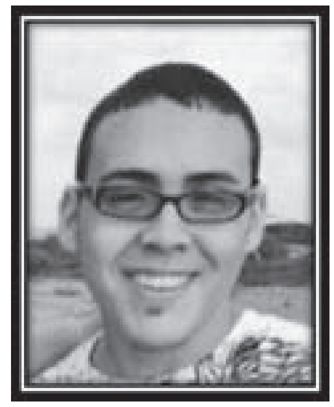
Swa y cuñanan:
Chomon y NiniRas-Kock y famia
Cheppy y Mirna Ras-Olive y famia
Janchi y NilaRas-Maduro y famia
Querino y Heidy Ras-Ponson y famia
Chito y Annelies Ras- Pellemans y famia-naHulanda

Suegronan: Irenio y Irma Winterdaal-Angela
OnchaArends
Sobrino y sobrinanan, Ihanan, Comper y comer-nan, bisiñanan y demasfamia y conocirnan ta in-vita pa e acto di entiero cu lo tumalugardiasabra 2 di april 2016 pa 4'or di atardina Aurora Funeral Home, saliendo pa Santana Catholico di Paradera.
E restonan di "Chomon" lo ta reposa for di 2'or na Aurora Funeral Home.
Adres pa concolencia :diabierna 1 april for di 7'or pa 9'or di anochina Aurora Funeral Home.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia fayeci-mento tragico di



Andrew Furgill Steven Wernet

***08-03-1994 -**
†30-03-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





BON DIA Aruba

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece;



Sharron Veronica Wilson-Peterson

***08-05-1962 - †30-03-2016**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu
boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Rudolf Roland Kock

Mihor conoci como "Ronny" of "Rudy"
***26-01-1959 - †25-03-2016**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues





Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Flornan y Lagrima ta seka, Pero un oracion ta pa semper
Stima otro manera cu mi a stima boso, Corda duna un pan na bo ruman
A fayece cristianamente:



Thelma Lorenza de Cuba Kock

Vda. di † Fernando "Fefe" de Cuba
***05-09-1932 - †29-03-2016**

Na nomber di :
Yiunan di crianza :
Cecilio "Lulu" Kock y Sra. Minerva Kock-Marin
Rudolf " Rudy" Bislik y Yesenia Gomez- Chirinos
Nietonan di crianza stima :
Francisco Javier "Javi" Kock y Rosandra Trenidad
Gabriel y Daniel Bislik
Subrinanan stima manera yiu :
Sandra y Ludwina Ruiz
Rumannan :
† Daniel Kock y yiunan
† Gala Kock y yiunan
† Lucia Koolman-Kock y yiunan
† Ligia Kock y yiunan
† Ada Olympia Kock y yiunan
"Joy" Kock y Blanca Kock-Fingal y yiunan

Cuñanan y swa :
Sra. Vda. Calixta Paalman-de Cuba y yiunan
Sra. Cerilia de Cuba y yiunan
Beltra de Cuba y yiu
Sra. Vda. Maria Luisa Kock-Angela y yiunan
Elita de Cuba y yiu di crianza
Olivio de Cuba y Ursula Kock y yiunan
Sobrino(a)nan, Primo(a)nan
Fam. Tommy Ruiz y Cristina Ruiz-Tromp
Albertico Arends y Sra. Lidia Arends-Ruiz

Ex Nuera : Luisa Garcia na merca
Amiganan : Sra. Vda. Enfi Tromp-Kock
Tica Paublini
Rufina Bislip na Hulanda
Na Venezuela : Fam. Aura de Cuba y yiunan
Fam. Marin
Fam. Delia Ruiz y yiunan
Tur su bon bisiñanan : Fam. de Kort, Fam. Thode, Fam. R. Rijke van Norden, Fam.
R. Solognier, Fam. Betty harms Angela

Demas famia: Kock, De Cuba, ras, Beaujon van Engelen, Croes, Acosta, Arends, Frank, Koolman, Bislik, Angela, Fingal, Ruiz, Laclè, Arrindel, Felten, La Torre, Maduro, Kroon, Conquet, Kauw, Orman, Marin, Moreno, Alberto,y Gómez Chirinos.

Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 2 di april 2016 di 9'or pa 11'or di mainta y despues lo Sali pa Santana Sabana Basora.

Despensa nos si por a lubida algun nomber/ famia.

Na lugar di Flor of krans por hasi un donacion na Inloop Huis.
Prefera pa visti paña color cla, no preto

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador
Pues mi'n tin falta di nada"



Jacobo Rasmijn

*12-10-1941
†29-03-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues







"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cumi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita,
Laga esakinan termina den tur bunitesa."

Cu dolor na nos curason pero agradecido pa tur loke ela hasi y significa pa nos
y Conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fallecimiento di nos tata, welo y ruman stima,

Sr. Casper Damaso Rasmijn



Mihor conoci como
"Capito, Capi"
***18 Augustus 1935 –**
+ 27 Maart 2016

Na nomber di:

Su esposa: Eligia (ligia) Rasmijn- Albertsz

Su yiunan: Romulo (Romio) y esposa Rufina Rasmijn
Andreas (Andy) y esposa Raquel Rasmijn
Fermin (Mino) Rasmijn
Lidwina (Wina) Rasmijn

Nieto y nietanan: Richelyn y Angelo Bikker
Lidwitza Ruiz y Istrael Albertsz
Raymond y Diahanna Rasmijn
Andrew Rasmijn y Danyela Vasquez
Andreina Rasmijn
Bisanieto y bisanietanan: Roxanne, Ziquion, Cayden, Xenia, Xylen, Zhyveon I Zane

Rumanan: Vda. Sofia Croes- Rasmijn y famia
Clarita (Ita) Rasmijn
Jacobo (coby) y esposa Greta Rasmijn y famia
+ Eda y esposo Ben Weller y famia
Tanta: Vda. Alicida Thodé y famia
Swa y cuñanan: Nicomeda Albertsz
Amada y Mario Lopez y famia
Federico y Deta Albertsz y famia
Eulogia y José Chiquito y famia
Tamo y Vilma Albertsz y famia
Adriaan y Lupina Albertsz y famia
Emma y Mico Croes y famia
Sita y Hubert Wester y famia
Everaldo Albertsz
Fico y Maritza Albertsz y famia
Beta Albertsz y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comper y comernan, bisiñanan, conocirnan y ex-coleganan di LAGO y La Quinta, ex-hungadornan di Team Altesa y demas famia: Rasmijn, Albertsz, Helder, Ruiz, Bikker, Hassel, Croes, Jansen, Weller, Angela, Thodé, Garrido, Suarez, Hurtado, Odor, Koolman, Lopez, Ras, Chiquito, Emerenciana, Wester, Willems, Dabian, Van der Biezen, Curiel, Maduro, Werleman, Peña, Thiel, Kransen, Vasquez y demas famianan na
Aruba, Bonaire y Hulanda
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, Diabierna 1 april 2016 di 7'or pa9'or di anochi.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar. Diasabra 2 april 2016 na misa Inmaculada Concepsion na Sta.Cruz. Despues lo sali pa Santana Catolico na Santa Cruz. Nos difunto stima lo ta reposa den misa for di 2' or di atardi.
Enbes di flor of kransundonacion pa misaInmaculada Concepcion lo ta altamenteaprecia.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

"Be strong and courageous, for the Lord will be with you wherever you go."

It is with deep sorrow that we announce the sudden passing of our beloved

Olga "Olguita" Barbour

A loving sister and sister-in-law to:
MargarethHage
Joyce Diaz & Fred Chinea
Eileen y Rodney Croes
Evelyn (Inchi) Barbour-Croes
Aida Hollander

A caring aunt for:
Leonard Diaz & family
François Hage& family
Jimmy Diaz & family
Rod Croes& family
Nathalie McNeil-Diaz & family
Gabi Croes&family
Sherryn Irving-Barbour & family
Andy Hollander & family
Elton Barbour & family
Garrett Hollander
Joshua Hage

Profoundly grateful for the loving care of:
Doris Pastor &Daniela

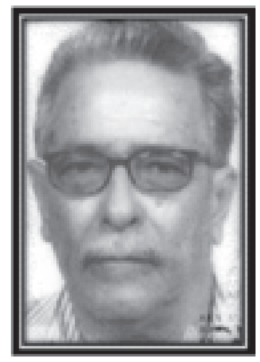
Also on behalf of families:
Barbour, Hage, Diaz, Croes, Hollander, Henriquez, Merryweather, Koopman, de Veer, Wynn, Steele, Robertson, van Romondt, Beaujon.
We deeply regret if in our sorrow we may have forgotten any persons.

The funeral will take place on Friday April 1st, 2016 at Aurora Funeral Home from 9:00-11:00, followed by a short ceremony at the Protestant Cemetery at Caya Ernesto Petronia.

We regret that after the funeral, we cannot receive condolences at home.

Dios ta amor… y amor ta Dios.
"Maske mi no ta na e mundoaki, tur dia lo mi ta banda di bosocurason, mi porstens di lokeSeñor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmensotristeza den noscurasonnos ta participafayecimento di:



Sr. Esteban Solagnier

***26-12-1934**
†30-03-2016

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 4 april 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa asistinaacto di despedidadiamars 5 april 2016 for di 9'or pa 11'or di maintana Aurora Funeral Home.

Cremashon ta tumalugar den seno familiar.



LA MILAGROSA

Cu hopi tristeza Directiva di Sportvereniging Estrella y Estrella Basketball a tuma nota di fayecimento di

"Federico Rudolf Fingal"

Suegro di nos coach di Basketball Luigi Croes, tata di Margy Croes-Fingal y abuelo di nos hungadornan Aaron y Eron Croes.

Nos ta desea su esposa Sylvia Fingal-Petrochi, su yiunan, nieto- y nietanan, rumannan y demas famia hopi forza den dianan dificil aki y cu nos bon Dios duna Federico un bon lugar di sosiego.

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Bo tin cas pa bende?
nos por yudabo cu esaki
confiabel y professional
Tel. 592-9966, Ashna Mungra

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci tur sorto di
trabao di construction e.o.
pleister, pega tegels, traha
cura, verf y trabao di
remodelacion y renobacion
di edificio.
Tel. 660-7997

SERVICIO PUBLICO
A nos cu ta cabando VWO
ta ofrece e muchanan cu
tin problema cu nan les pa
haña ayudo serca nos tanto
huiswerk como proefwerk
den tur vak nan.
Tel. 583-7381 of 600-1207

TA HUUR
un cas
3 kamber, 2 baño
full cura y alarm system
y cu pool na Sabana Blanco
yama
Tel. 593-7366

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of
grandi y ta benta sushi afo y
ta bende santo, piedra y
graniet na bon prijs.
Pa mas informacion
Tel. 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk
guia den ambiente familiar.
pa mas informacion
Tel. 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Se hace toda clase de
remodelación como
pintura, friso, corrales,
ceramicas, entre otros
Tel. 749-7940

SERVICIO PUBLICO
**Professional
Photographers**
Photo shoot in Aruba
weddings, couple, corporate
event, senior, new born and
more call us:
**Tel. 749-2533
730-5695**

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan
25, 3 camber cu closet,
2 baño, sala comedor,
cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

FOR SALE
Lasmachine marka
LINCOLN
450-SEA riba wiel
Variable voltage.
DC-ARC welding power
source 110-220 coriente
Por yama 563--3583

TA HUUR
un cas como oficina/
negoshi/ na
Santa Helenastraat.
Tamaño 141 m2
Interesadonan: 5608565

TA BENDE
Toyota Corona
Aña 1989
Perfecto condicion
Tel. 583-4858

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den
klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
**Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244**

TA BENDE
Gordura pa mata
ora di cumpra 3 saco pa
Fl.9.00 pa uno bo ta haña
un gratis. Ta bende pa
yarda tambe na Santa
Martha 112
Tel. 564-4456

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

TA BENDE
un cas na Pos Chiquito
3 camber, baño
Afl.250.00,=
Tel. 592-9966

TA BENDE
Un cas grandi 1200m
cu espacio na banda apart.
banda di caminda grandi di
Tanki Leendert pa
Oranjestad, bon pa
negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

TA BENDE
Un sofa bed
den bon condicion
Tel. 660-1883

TA OFRECE
Servicio de limpieza en
general, pintura, chapi,
plomeria, construccion y
renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

TA BENDE
un machin Singer
Upholstery
un Unisew
Upholstery Machin
Un Compressor y un
staple gun
Tel. 593-0460

SERVICIO PUBLICO
Promocion di Santo
pa pleister y pega bloki
Tur tipo di graniet.
Corta mata chiquito y grandi
y tira sushi afo
Tel. 562-2532

FOR RENT
Timeshares pa siman na
hotelnan na Orlando y
Aruba na Mei y prome
siman di September.
Y na Aruba Paradise Beach
Villas, di 28 di Mei pa 5 di
Juni 2016 US$650-800
dependiendo di sleeps 4 of
6 disponibel. Interesadonan
serio contact 585-1582
prome cu fin di Maart

Hendenan a disfruta di campamento









Campamento ta un tradicion cu varios famia y amistadnan ta haci pa añanan. Prome cu Semana Santa ya tin grupo di hende cu ta cuminsa busca nan luga pa campa, unda cu nan ta cuminsa prepara tur cos pa asina nan por bay campa. Na diferente lama hendenan ta yega pa asina nan por campa durante e vakantie di Pasco. Algun area cu hende ta campa ta Arashi, Eagle Beach, Baby Beach y tambe na e parti costa noord di Aruba.

Durante e dianan di campamento hendenan ta haci diferente actividad pa entretene nan mes, pero tambe e muchanan. Algun di nan ta landa, hunga wega di domino, diferente sport den y canto di lama of canta karaoke. Diadomingo cu tabata dia di Pasco algun persona tabata sconde webo pa asina e muchanan por a busca esaki.

E campadonan tabata haci cuminda pa tur hende haya algo di come. Muchanan tabata keda lanta te oranan laat y tabata lanta trempan, drumi un tiki mas laat. Durante dianan di campamento personanan a disfruta y a relaha nan mes entre nan famia y amistadnan. ❑









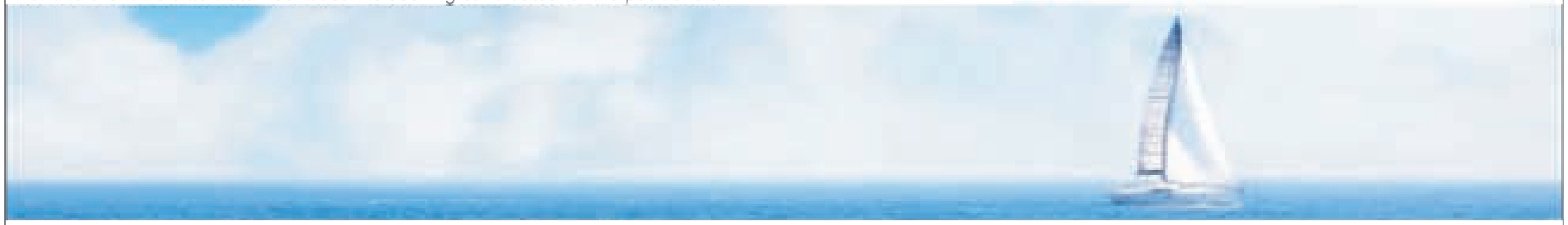




ON ARUBA – COMING SOON

CIBC FirstCaribbean is a major Caribbean bank offering a full range of market-leading financial services through our Wholesale Banking, Retail and Wealth Management segment. It is the largest, regionally-listed bank in the English and Dutch speaking Caribbean. The bank has over 3000 employees and 66 branches, in 17countries. For this client Deloitte Dutch Caribbean is seeking candidates for the positions of:

CIBC FirstCaribbean International Bank



Relationship Manager Platinum Banking

The Position

As Relationship Manager Platinum Banking you are responsible for building and servicing a portfolio of high value net worth clients in what we call the Platinum Banking segment. You deliver a high level of service and personal attention to the Bank's affluent personal clients with the aim of developing strong relations and to advice on all relevant banking services; loans and mortgages but also investment advice.

Your Profile

You have a Master's degree in Business Administration or equivalent qualification and at least 7 years relevant work experience in banking. You are an experienced Relationship Manager and have worked in a front line role with knowledge of selling lending and investment products. You have strong commercial and customer drive, focused on building customer relationships. You are able to communicate in English, Papiamento and Dutch.

Mortgage Manager

The Position

As Mortgage Manager you are responsible for realizing mortgage sales and business development targets and for management of the mortgage portfolio, ensuring superior levels of client service, delinquency management and risk and security management. You are the point of contact for customers and you develop close working relationships with real estate brokers, attorneys, insurance companies and other relevant stakeholders.

Your Profile

You have a Master's degree in Business Administration or equivalent qualification and at least 7 years relevant work experience in banking. You are an experienced mortgage lender, dealing with business and high net worth clients and intermediaries. You have excellent analytical and credit writing skills and a strong commercial drive, focused on building customer relationships. You are able to communicate in English, Papiamento and Dutch.

Platinum Banking Associate (mortgage & wealth)

The Position

As Platinum Banking Associate you provide dedicated sales and service support to a portfolio of Platinum clients. You build and maintain client relations, you anticipate and analyze client needs and identify and close on sales opportunities. You support the Relationship Manager and Mortgage Manager in drafting lending and mortgage propositions.

Your Profile

You have a relevant Bachelor's degree and a minimum of 3 years' experience in a similar position. You have knowledge of the principles of mortgage and consumer lending. You have excellent customer service, commercial and analytical skills, and you are able to communicate in English, Papiamento and Dutch.

Credit Officer

The Position

As Credit Officer you provide support to the Corporate Banker and you assist with the preparation of credit applications, and the management of the portfolio of corporate lending clients. You analyze financial statements and you communicate with clients regarding credit applications. Furthermore you take care of necessary administration and documentation activities.

Your Profile

You have a relevant Bachelor's degree and a minimum of 3 years' experience in corporate banking and credit risk. You have good understanding of financial statements and you have experience in financial and cash flow analysis. Furthermore you have good writing and oral communication skills in English, Papiamento and Dutch.

Assistant Customer Service Manager

The Position

As Assistant Customer Service Manager you support the achievement of the branch's service and referral goals by promoting the provision of excellent customer service at all times and by providing guidance and coaching to the Customer Service Officers. You ensure that customer feedback is handled conform standards and you inform and train your team in these matters. Furthermore you are required to manage cash holdings and to monitor cash and/or transactional balancing activities.

Your Profile

You have a relevant MBO/HAVO degree and a minimum of 2 years of experience in a supervisory role concerning customer service and operation activities. You are self-motivated and you have excellent supervisory, customer service, and commercial skills. You can work independently and you are precise and trustworthy. Furthermore you are able to communicate in English, Papiamento and Dutch.

Customer Service Officer (teller)

The Position

As Customer Service Officer you provide a high level of customer service to meet and exceed customer's expectations. You manage the workflow of the Customer Service Counter and provide day-to-day transactions based advice and services to banking clients. You are also responsible for identifying and referring sales opportunities and you respond to and resolve customer inquiries.

Your Profile

You have a MBO/HAVO degree and a minimum of 2 years of experience in customer service within a banking environment. You have excellent customer service, interpersonal, organizational and commercial skills. You can work independently and you are precise and trustworthy. Furthermore you are able to communicate in English, Papiamento and Dutch.

Branch Ambassador

The Position

As Branch Ambassador you 'meet and greet' customers, you engage in face-to-face contact with customers and you deliver assistance and guidance. You encourage the use of appropriate channels through demonstrations; you resolve general queries or escalate as needed. Furthermore, you observe in-branch service levels and provide feedback to the Branch Manager.

Your Profile

You have a MBO/HAVO degree and you are experienced in customer service activities preferably within a banking environment. You are charismatic and you have excellent customer service and commercial skills. Furthermore you are able to communicate in English, Papiamento and Dutch.

Money Laundering Reporting Officer

The Position

As Money Laundering Reporting Officer you support the Bank in the prevention and detection of money laundering and terrorism funding. You must understand and follow anti-money laundering policies and procedures. You ensure that business transaction records are kept in accordance with local legislation and FirstCaribbean's AML/ATF Policy and you maintain the logs for Request for Information and Suspicious Activity Report filings.

Your Profile

You completed secondary education and preferably an education/vocational study in the field of legal assistant and/or compliance. You have a minimum of 3 years relevant compliance experience. You are a person of high integrity and highly analytical, critical and persistent. Furthermore you are able to communicate in English, Papiamento and Dutch.

The offer: our client offers competitive terms of employment and a dynamic work environment.
Procedure: for further information about the organization and/or the positions you may contact Esther Baaij, Senior Manager Human Capital Consultancy, Learning & Assessments at Deloitte Dutch Caribbean +297 528 6200. Please send your application letter and resume to hrm@deloitte.com no later than April 4, 2016. You will receive a confirmation within two days, if not please contact us. An assessment may be part of the selection process. All applications will be handled confidentially.

Deloitte.

Skirbi pa Pastoor Marcel Balootje

Mayor; stima, disciplina y corigi bo yiu



Un feliz dia, un dia di bendicion, ta locual nos tur ta desea otro riba e dia di awe, confiando Dios pa lo miho pa su pueblo, bendicion pa tur hende, gracia y fabor pa tur, trabao pa tur hende, cuminda riba mesa pa tur hende, esey ta un deseo democratico, pa nos tur ta igual, sanacion, pa tur hende liberacion, pa tur hende, y mas cu tur cos amor pa tur hende, paz pa tur hende, sali for di caminda di discusion, drenta e avenida di paz, caminda Dios ta biba. Un danki special na pueblo di Aruba, un pueblo bendiciona, cual siman pasa a uni den oracion, durante nos vigilia y marathon di oracion, e pueblo di Aruba a Sali pa dilanti, e Pueblo di Aruba a laga su bos zona, aunke tabatin contratiempo den e mundo spiritual manera semper, pero Bos di Dios , ta kibra tur cadena, y ta habri tur porta, ohala, nos por a haci esey tur luna y pronto nos lo yega na 24 ora, pasobra nos pueblo mester di dje, mundo mester di dje.

Dios ta haciendo tur forma pa trece su pueblo bek riba e caminda. Danki na Hit 94 FM. Mr. Johny Habibe, y su team, danki na tur iglesia, tur famia cu a contribui pa e actividad por aki a bira grandi. Hulanda danki, Curaçao danki, St. Maarten danki, Venezuela gracias, Republica Dominicana gracias. Tur 6 isla di Reino Hulandes danki pa boso sosten. Hunto nos por, nos tin sintonia total, un danki na Hit 94 FM. Corda bon cu nos mester sigui haci e trabao di Señor, esey ta nifica cu bo donacion of ofrenda ta indispensabel. Bo por haci esey via Caribbean Mercantile Bank riba nos sav acct 101.601.809, na nomber di Stichting Mount Horeb Ministries. Un danki na tur esunnan cu por duna un man, Dios bendiciona boso. Un mayor cu ta stima su yiu mester corigi su yiu. Gradicimento.

FORTALEZA PA FAMIA

E mayor cu ta stima
Tur mayor ta stima nan yiu den un forma of otro, ta malcria mucha, cu cosnan material, tin ta permiti nan yiunan tur ora riba caya, tin ta laga nan haci locual nan kier basta nan no molestia nan mayornan, tin ta fia nan yiu auto aunke e no tin rijbewijs, tin ta siña na yiu palabra malo, tin ta siña nan yiu bringa, etc., etc., Pero tin algo cu nos mester hala atencion di tur mayor riba dje;
E mayor cu ta stima su yiu di berdad cu kier lo miho pa su yiu, ta corigi su yiu, corigi ta bini di e palabra coreccion, esey ta nifica, pone ordo den e mucha su bida, ordena e mucha riba bon caminda y tin hopi forma di corigi.

Corigi e mucha su forma di papia
Nos ta bibando den un tempo, den cual palabra malo y faltamento di respet a bira masha facil, y nos hubentud a cosecha e fruta, pasobra hende grandi ta papia asina tur caminda. Pero nos como mayor cu stima nos yiu, mester corigi e asunto aki, pasobra e ta bayendo for di man, pasobra si nos no haci esey awe, mañan nos yiunan ta bira un sorto di hende sin ningun clase di respet, y cu por resulta cu nan no por haya un trabao na drechi, pasobra nan ta over qualified den palabra malo, nan boca ta un desaster, cada caminda cu nan bay mal influencia ta keda, pasobra tur locual cu nan papia, ta contene cos nan cu mester wordo censura.

Y esaki ta daña nan futuro, cu aunke con bon nan studia, nan actitud ta laga hopi di desea. Un persona cu un vocabulario sushi , ta stroba su mes crecemento, boca sushi, ta pio cu mal aliento, pasobra pa mal aliento bo ta uza Listerine, pero Listerine no ta kita palabra malo for di boca, ta solamente coreccion por haci esey. Un mucha cu ta papia palabra malo, ta un berguensa, pa su cas, su mayornan, y tur su amistadnan, pasobra bo no por confi'e den un reunion, pasobra algo malo por sali for di su boca cual lo daña full e ambiente,e mes ta daña pa su mes, palabra malo ta degenera presencia di hende, pasobra e ta kibra e respet humano cu mester existi, e ta pone hende mustra sin educacion. Pasobra hopi hende ta lubida cu mucha ta bay scol pa enseñansa, pero educacion ta bini for di cas. Y e falta di educacion cu mester bini for di cas ta causa problema na scol, riba caya, luganan publico,y ta pone e mucha mes bao di un nubia scur. Mayornan urgente nos mester haci algo cu esaki.

Coregi bo yiu su bistimento
E asunto di cana cu carson sin faha, no ta moda ta un style di bagamunderia, un carson na bo curpa cu ta saca bo paña interior, no tin nada di haber cu moda, ta indecencia, e no tin nada di haber cu style, pasobra hasta den prizon nan ta preveni di bisti asina.

Cumpramento di Polo of T-shirt largo of un size mas grandi pa asina cana cu e carson te bao di atras,un mucha homber bisti cu un carson cu e no por core den dje, y mas tristo nos a nota cu e asunto aki a cuminsa drenta misa y iglesia, awor no tin hende cu por pone ordo mas, si ta asina ta sigui mi ta kere cu na porta di misa of Iglesia mester tin faha colga, pa tur esunnan cu bini sin faha, pasobra cas di Dios ta caminda di respeta. Tambe bistimento di carson cortico pa bin misa o Iglesia, esaki ta un tendencia di macaco, djis pa hala atencion di otro hende, cas di Dios ta caminda di bisti lo miho cu bo por, y mas cu tur cos limpi y decente. Pasobra no ta modelahe ta bay tuma luga pero ta Dios nos ta bay alaba, y si nos corda cu scritura ta bisa, cu nos curpa ta tempel di Spirito Santo cual ta biba den nos, mi ta kere cu a yega momento, pa nos tur hala atencion di nos yiunan,pa nan ta mas decente posibel, na cas, na scol, riba caya, den misa of Iglesia, y tur otro caminda cu nan bishita, e bistimento di nos muchanan mester wordo corigi, y esey ta den man di cada mayor.

Nos mucha muhe
Tur cos cu tin balor, ta wordo scondi, pa asina hende haci un esfuerso, pa yega na dje, y a base di esaki, nos mester coregi e mucha muhenan cu ta lanta awendia semper tabata haci calor na Aruba, esey ta nifica cu no mester di cana casi sunu pasobra ta haci calor.

Pero tin mayornan cu ta cana bisti ridiculez cu simplemente bo ta ripara cu e yiu no tin un role model pa sigui, e no ta mira bistimento decente, pa e por imita,e mayor ta bisti mas sunu cu su propio yiu cu ta hoben . Anto bistimento sunu ta nifica simplemente, provocacion, y perversidad, cual ta guia na falta di respet y mas pio na violacion. Ora un hende ta bay busca trabao, e mester ta consciente cu ta su papelnan ta esunnan cu lo duna e trabao necesario, y no su curpa, pasobra ora bo haya e trabao bo tin cu uza bo mente, y no bo curpa .E situacion aki ta bayendo for di man, y e ta baha balor di nos hubentud, y nos mester corigi e situacion aki.

E cos aki no ta facil, pero hasta tin biaha, hende nan homber cu ta serio, ta sinti, un sabor amargo ora nan mira, muchanan hoben ta expone nan curpa na un forma mahos. Como mayor kico bo por haci? Cual ta bo plan pa enfrenta e situacion aki,laga nos uni den oracion, pa asina Dios duna guia, nos mester si un solucion a corto plaso. E ta hopi necesario.

Prepara pa nos celebracion di 15 aña di Ministerio Radial cu Ingrid Rosario directamente for di Lakewood Church. Nos ta pone nos curason dispuesto pa yuda tur famia pa corigi nan yiunan. Si bo tin mester di mas informacion manda un e-mail na horebrhema@gmail.com of manda un mensahe pa oracion na telefon 567-7234. Dios bendiciona bo ricamente, te otro siman cu Dios kier.

Skirbi pa Gregorio Wolff (parti2)

Status Aparte no tabatin un contenido faborabel pa e trahado

Mi ta trece esaki pa dos motibo grandi
Mas hotel grandi ta nifica importacion di mas trahadonan stranhero na Aruba, mas produccion di awa y coriente, mas casnan pa biba, mas scol, mas caretera, mas auto, mas insiguridad, mas desorden y asina mas y mas y mas cosnan negativo. Tambe menos prosperidad, menos naturalesa, menos cultura propio y menos hopi cos, cu ta faborece e ser Arubiano y e stranhero cu ta biba aki na Aruba. Tambe e hotelnan grandi di e cadenanan internacional no ta trece mas desaroyo economico, ya cu parti grandi di e placa cu e turista, ta paga via e transaccionnan financiero electronico, pa pasa su dianan na Aruba no ta yega Aruba, pero ta keda den man di e cadenanan prestigioso. P'esey salario igual of banda di salario minimo ta un rekisito importante den e hotelnan grandi.

E discusion cu tur Arubiano di buena fe y tur stranhero na Aruba mester hiba tur caminda ta, e capacidad di carga pa Aruba. Esta cuanto hende nos kier pa biba na Aruba.

1. E situacion social na Aruba ta bay cu pasonan grandi atras.

Cada biaha ta bisto con e problemanan social ta creciendo.
E negoshi di droga a haci un impacto tremendamente negativo na Aruba. Chollernan y esunnan casi choller por wordo mira den tur bario cometiendo nan fechoria.
Ladronicia y criminalidad tambe ta sosodiendo tur caminda. E siguridad cu nos a conoce no t'ey mas.
Pa colmo awor cu nos a inicia nos 30 aña di Status Aparte, Gobierno, pa motibo di e situacion financiero malisimo cu tur su proyectonan cu placa fia, awe nan necesidad pa paga debenan hunto cu interes, ta bay haci atake y atraco financiero ariba e fundacionnan cu ta eherciendo tareanan ariba tereno social cu Gobierno mester haci segun nos constitucion.
Awor nos ta bay haya hala di actividadnan di e fundacionnan pa recauda fondo.
Gobierno a malgasta placa y ta e fundacionnan cu ta ehercиendo un tarea cual ta di gobierno, nan mes mester busca e fondonan necesario.
Mientras tanto Ministronan y nan parlamentarionan ta sigui elogia e maneho criminal aki. Aruba Quo Vadis.

2. Nos situacion financiero malisimo

E maneho financiero di gobierno for di 2010 pa dilanti pa trece hala di proyectonan, hopi cualnan no por mira claridad di dia y cu placa fia a causa cu nos ta bibando den un situacion malo pa no papia di catastrofe.
E deficit den nos presupuesto causa pa un maneho pa crea desaster tin e tendencia di keda un duradero, esta lo dura hopi (calculacion ta banda di 20 aña) prome cu nos ta ariba e nivel cu nos tabata un 7 aña pasa. Tanten cu nos presupuesto tin deficit of gran parti di entradanan ta bay pa paga debenan cu interes, esaki ta conduci na cortamento di gasto den sector publico y sigur pa loke ta e maneho social di gobierno. Pueblo lo bay sinti esaki den tur sentido y cual lo afecta e trahado y su famia drasticamente.
Parlamento no a eherce su budgetrecht manera debe ser. Por ehempel hasta e presupuesto di 2014 no a ser firma pa gobernador, Hulanda a cay aden, cu e consecuencia, hala di payasadanan entre nan e supuesto "welga di hamber'. Asina mes gobernador ta ricibi su rason y e mesun parlamentarionan, kendenan a haci tanto bochincha mester a tira nan presupuesto bieu den bari di sushi y adapta un nobo. Despues gobierno mester a acepta cu nan ta bay cay bao di sorto di curatela financiero di Hulanda. Un grupo cu ta raporta na Gobierno di Reino Hulandes, yama CAFT, ta encarga cu e supervision y control di e maneho financiero di gobierno di Aruba. Parlamento mes ta benta un banda.

Maneho di Desaster
Pa tur hende cu 2 placa di sinti e unico titulo cu nos por duna na e sorto di maneho asina ta: "Maneho di Desaster" y cual tin su repercusion grandi pa tur hende ariba nos isla.
Ya nos a conoce hala di medidanan y sigur ainda falta mas pa por drecha e desaster crea. Un asunto sigur cual lo bay duna parlamento hopi dolor di cabes pa paga e debenan haci, sin tin e control di parlamento ta e PPP-nan.
Public–Private –Partnership (PPP) ta un servicio di estado of un negoshi priva cu ta ser paga dor di Gobierno y opera dor di un partnership di Gobierno cu sector priva
Den PPP tin un contract entre gobierno y un of mas partner priva cu ta ofrece un proyecto of un servicio publico.
Na inicio e partner(nan) priva ta core un riesgo financiero, den cierto casonan tambe e riesgonan por ta tecnico y operacional. Pero ora e proyecto ta cla, gobierno mester paga e partner(nan) priva durante un periodo bastante largo, un suma basta bon.

Awe nos sa cu e diferente PPP-nan cu Gobierno a firma caba, kico ta bini den futuro cercano.
Mi ta haci mencion di e caminda grandi pa San Nicolas y e remodelacion di Hospital cu lo bay costa nos, cada proyecto banda di mil miyon florin. E sumanan aki no ta den e cifranan di presupuesto ainda, pero pronto esakinan lo ta e caso.
Pues, ainda falta e PPP-nan pa haci e maneho financiero mas desastroso.

Kico mester haci cu e Manehadonan di e maneho di desaster
Ta ariba lomba di e pueblo mester coregi e maneho di desaster y trece un maneho drechi.
Pero pa tur hende cu por pensa, ta dificil pa un manehando politico di Desaster cambia y bira un manehando di maneho drechi. Pues con nos ta sigui cu Aruba, ta dificil pa bisa y sigur pa hopi hende na Aruba tambe. Nos ta biba den un democracia, unda esunnan cu ta percura pa e ehercicio democratico, esta esunnan na cabes di nos sistema democratico, esunnan cu pueblo a pone, a faya barbaramente.

Enbes di hiba un maneho drechi, nan a produci un maneho di desaster.
Segun e reglanan di nos democracia pueblo mester warda te cu e proximo eleccion.

Concierto Dominical "Donny Laclé" diadomingo awo

Diadomingo dia 3 di april na Biblioteca Nacional den Madurostraat nos ta bolbe organisa na e Concierto Dominical Donny Laclé, pa nos disfruta di un mainta ameno, yena cu bon musica y un tremendo ambiente.

Tur presente lo gosa di 2 ora yena cu bon musica, presenta pa 3 diferente grupo.
Nos kier recorda nos bishitantenan cu na Biblioteca no por "swipe", esta paga cu debet of creditcard; mester paga cash.
Diadomingo nos ta cuminsa cu actuacion di e grupo: Los 3. Los 3 ta un trio, cu ta exisiti 3 aña caba y ta toca musica crioyo y musica folklore di e.o. Venezuela y Mexico.
Despues ta sigui e cantante Landa Henriquez, compaña pa 5 musico y 6 corista, kendenan lo deleita nos cu musica hopi varia.
Durante pausa lo pasa rond cu e Caha di Glas, di e Fundacion pa Talento Musical Donny Laclé, cu a yega Biblioteca. Den e caha aki por hinca un donacion pa na fin di aña e fundacion por yuda diferente talento hoben cu nan estudio di musica.

E concierto ta finalisa cu Tipico Macuarima, cu mas biaha a presenta durante nos conciertonan. Nan ta consisti di 11 integrante, cu casi tur ta famia. Nan lo percura pa un explosion tremendo cu nan musica crioyo y algun ritmo cu ta casi di nos, y lo pone e bishitantenan forma coro y los e pianan.

Y no lubida di cumpra bo ticketnan asina bo yega, pa bo por cumpra algo di bebe of un pasaboca durante e concierto. Si bo resta ticket bo por cashnan ora e concierto caba.

E concierto ta tuma luga di 11.or te 13.or. Entrada ta gratis pero un donacion ta keda hopi aprecia.
Bo ta cordialmente invita pa presencia e Concierto Dominical diadomingo awo na Biblioteca Nacional.



PRIJS INTERNACIONAL DIOLLAR

US Dollar ▲	1.00 USD ▲▼
Argentine Peso	14.622499
Australian Dollar	1.302857
Bahraini Dinar	0.377100
Botswana Pula	10.970136
Brazilian Real	3.604696
British Pound	0.693521
Bruneian Dollar	1.349506
Bulgarian Lev	1.726370
Canadian Dollar	1.295753
Chilean Peso	673.210400
Chinese Yuan Renminbi	6.472216
Colombian Peso	3025.232098
Croatian Kuna	6.628604
Czech Koruna	23.863304
Danish Krone	6.569692
Emirati Dirham	3.672650
Euro	0.881638
Hong Kong Dollar	7.753225
Hungarian Forint	277.183279
Icelandic Krona	124.249842
Indian Rupee	66.251001
Indonesian Rupiah	13280.955273
Iranian Rial	30189.999936
Israeli Shekel	3.778307
Japanese Yen	112.529001
Kazakhstani Tenge	343.625000
Kuwaiti Dinar	0.302025
Latvian Lat	0.619615
Libyan Dinar	1.376500
Lithuanian Litas	3.044120
Malaysian Ringgit	3.917501
Mauritian Rupee	35.900000
Mexican Peso	17.225534
Nepalese Rupee	106.204014
New Zealand Dollar	1.445824
Norwegian Krone	8.320853
Omani Rial	0.385050
Pakistani Rupee	104.699998

US Dollar ▲	1.00 USD ▲▼
Philippine Peso	45.986400
Polish Zloty	3.752739
Qatari Riyal	3.640900
Romanian New Leu	3.937971
Russian Ruble	67.270235
Saudi Arabian Riyal	3.750409
Singapore Dollar	1.349506
South African Rand	14.855025
South Korean Won	1142.179824
Sri Lankan Rupee	149.135536
Swedish Krona	8.142470
Swiss Franc	0.962970
Taiwan New Dollar	32.244128
Thai Baht	35.236800
Trinidadian Dollar	6.600500
Turkish Lira	2.837454



Botica na warda
Oranjestad: Eagle Tel: 587-9011
San Nicolas: Centro Medico
Tel: 584-5794

Dr na warda
Oranjestad
Dr. Dennert
Tel. 583-1223
San Nicolas
Dr. Wever
Tel. 584-5155

Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diamars	22 maart	--		
Diaranson	23 maart	FREEWINDS	06.00	23.00
		ZENITH	06.30	16.00
		MONARCH	07.00	17.00
Diahuebs	24 maart	CARNIVAL CONQUEST	07.00	16.00
		MS RIVIERA	11.00	23.00
Diadomingo	27 maart	ISLAND PRINCESS	06.00	12.30
		FREEWINDS	06.00	23.00
Diamars	29 maart	CARNIVAL SUNSHINE	12.00	22.00
		567 MS SEVEN SEAS MARINER	12.00	23.00
		CORAL PRINCESS	06.00	12.30
Diaranson	30 maart	FREEWINDS	06.00	23.00
		ROYAL PRINCESS	06.00	17.00
		CELEBRITY ECLIPSE	07.00	20.00
		MONARCH	07.00	17.00
Diahuebs	31 maart	JEWEL OF THE SEAS	07.00	17.00
		SERENADE OF THE SEAS	'09.00	20.00
		ROYAL CLIPPER	09.00	17.00
		ZUIDERDAM	13.00	23.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 03/30/2016

Centrale Bank van Aruba

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	184.62	185.34	186.14
GBP	2.50	2.55	2.61
JPY	156.91	158.35	159.94
EUR	199.86	201.69	203.71
DKK	26.08	26.80	27.60
NOK	20.38	21.10	21.90
SEK	20.81	21.53	22.33

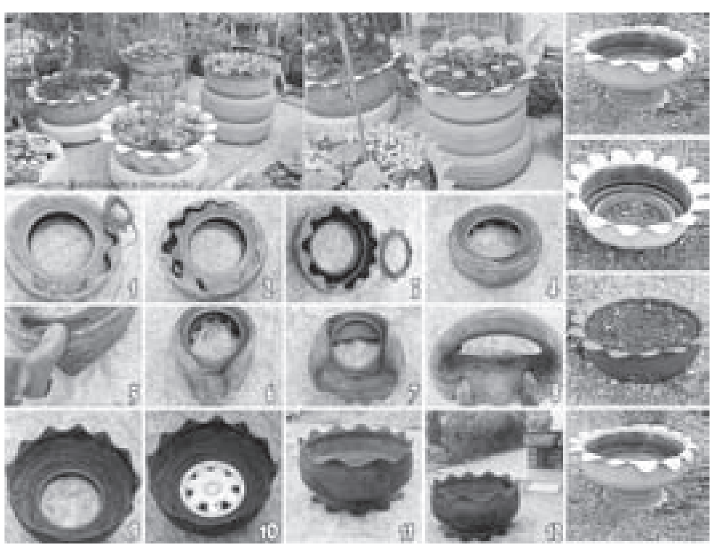


Bo kier cuida un pushi?
Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Emergencia Mascota

Animal Care Clinic: **582-8382**	Cas Animal & Ambulance: **742-8732**
Contreras Veterinary Services: **587-0917 / 593-0404**	Veterinaire Kliniek Wayaca: **582-1720 / 593-0603**
Veterinary Services: **585-0400** (Pick up of injured animals)	Serlimar: **584-5080** (Pick up dead animals)

Ideanan pa cuida nos medio ambiente





FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072



Bo kier duna algun cacho un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Minister Alex Schwengle:

Seminario cu specialistanan deliberando riba problemanan di drumimento

ORANJESTAD- Ta for di algun tempo pasa caba a cuminsa traha riba un seminario, den cual specialistanan trahando cu AZV a sinta den e mesun sala pa dialoga riba retonan cu drumimento.





Claro cu e discusion ta hopi amplio y ta atende varios aspecto manera e relacion di bo cachete (orthodontico) cu “sleeping disorders” manera por ehempel “sleep apnea” den cual bo rosea ta corta ora bo ta drumi anochi. Si esaki





cionnan mas duradero y cu ta carga aprobacion y sosten di un base amplio di profesionalnan. A probecha di tur e profesionalnan pa atende roncamento, cu tambe tin su retonan pa salud di e persona. Tur tin di haber cu “sleeping disorders”.

Lamentablemente ainda Aruba no ta dispone di suficiente “data” den e tema aki, locual awor a acorda cu AZV y otro partnernan pa yega na e datonan aki, como un esta sosode hopi ta pone cu e persona no ta drumi profundo, ta lanta cansa y dolor di cabes, etc. Es mas, e ta un peliger grandi pa e pashent.





Durante e conferencia grandi aki a sinta cu e dentistanan, e seccion di hubentud na departamento di salud publico, dokternan di cas, specialistanan di pulmon, AZV y Minister di Salud Publico y Deporte.
Den esaki e expertonan a repasa e causanan cu tin como consecuencia problema cu drumimento, cu awendia no ta limita na adultonan so pero tambe tin biaha den nos muchanan.

Minister Dr. Alex Schwengle a splica cu e grupo ey hopi bes no ta haya e atencion necesario. “Hopi biaha bo ta tende cu un mucha ta fastioso, hiperactivo, no ta concentra bon, no ta studia bon na scol, sin tene cuenta cu porta su cachete no a desaroya bon suficiente.

Esey ta haci cu e mucha por tin obstruccion na su nanishi, cu e no ta hala rosea via nanishi sino via su boca so. Un mucha asina ta menos fit, no ta drumi bon anochi y consecuentemente no ta studia bon den dia na scol.

Medidanan di prevencion den e tipo di casonan asina ta evita obesidad, pero tambe pa nos profesionalnan di salud na scol por diagnostica di trempan si e mucha por tin mas problema cu no ta solamente peso, pues cu por tin un reto cu cachete of nanishi cu consecuencianan conoci.

Den e tipo di dialogonan habri asina ta yega na solufuerso pa logra yega na solucionnan duradero pa e pashent y claro, den cierto forma lo minimalisa e gastonan di AZV tambe den futuro pasobra lo tin menos pashent cu retonan di salud pa motibo cu no ta drumi bon, no ta descansa y ta desaroya enfermedadnan innecesariamente.❏







BON DIA Aruba

Aruba Summer Music Festival den su di dos edicion

Aruba Summer Music Festival 2015 a demostra di tabata un exito rotundo y awor ta cla pa e di dos edicion. Durante un rueda di prensa diamars anochi Minister Otmar Oduber tabata presente y a hiba palabra elogiando e organisadonan pa nan contribucion pa locual ta e cantidad grandi di turista cu a biaha pa Aruba specificamente pa atende e festival aki aña pasa.

E mandatario ta indica cu Gobierno di Aruba y como tambe Oficina di Turismo ta evalua cada un evento, cada aña di nobo, apesar cu por tin contractnan di varios aña envolvi. Ta evalua entre otro e logro di cada evento compara cu e expectativa cu tabata tin prome cu evento. Sr. Oduber ta comparti cu ASMF 2015 tabata uno sumamente exitoso basa riba tur e criterionan di e evaluacion, cu ta pone cu e confiansa di Gobierno traves di ATA Sui Generis ta wordo deposita den e evento pa un di dos edicion cu e meta pa atrae un gran cantidad di bishitantenan for di exterior.

E di dos edicion di ASMF ta wordo amplia cu 3 anochi di espectaculo. Mirando e exito aña pasa unda no menos cu 3mil turista a bin pa e festival aki, expectativa ta grandi pa e aña aki.
Banda di e cantidad di turista cu ta spera pa ASMF 2016, Minister Oduber a menciona e balor di e "return on investment" cu ta e aspecto di mercadeo cu Aruba ta logra internacionalmente cu Aruba Summer Music Festival. Un festival cu a demostra di percura pa un promocion incomparabel pa nos isla.

E promocion di e propio artistanan riba nan rednan social cu nan fanaticada ta uno enorme. Cada un artista tin un gran cantidad di siguido cu posiblemente ta haya e curiosidad pa bishita nos isla pa bin mira presentacion di nan artista preferi of sino pa despues pasa nan vacacion na Aruba basa riba tur e potretnan y mensahenan cu nan a mira riba tur e diferente formanan riba rednan social manera ta Facebook, Twitter, Instagram of Snapchat djis pa menciona algun .



Por agrega tambe cu ASMF ta atrae un gran cantidad di prensa internacional cu nan na nan turno tambe ta haci un promocion grandi pa nos isla. E mandatario ta splica cu e "return on investment" cu ta haci como Oficina di Turismo y Gobierno ta haci cu cada un florin, cada un dollar cu ta wordo inverti ta hustifica den e tipo di eventonan aki.

Aruba Summer Music Festival a presenta nan line up pa 2016 cual lo ta Chino y Nacho, Enrique Iglesias, Destra, Tito Nieves, Gente de Zona y Wisin! Sigur un line up cu hopi peso cu lo percura ainda pa mas bishitante, mas promocion internacional y sigur un otro exito mas pa ASMF.

Promocionnan den exterior a inicia mas tempran e aña aki pa garantisa cu Aruba un biaha mas ta wordo poni riba e pedestal halto cu ta representa tambe e calidad di Aruba como Producto. Cu e ambiente y mas cu tur e calor di nos propio hendenan ta percura pa cada un bishitante tin un experiencia unico riba nos isla y lo garantisa cu nan ta bolbe bek. ❑

Studiantenan ta preparando un buki riba pasado, presente y futuro di arkitectura di Aruba

ORANJESTAD - Diaranson mainta Prome Minister tabata na Rietveld



Academie situa na Wilhelminastraat caminda antes tabata Brenchie's Hardware Store. Na e ocasion aki sr. Eman a reuni cu un grupo di studiante di Universidad Tecnico di Delft (TU-Delft) pa un sesion di innovacion.

El a duna un presentacion den sala di e academia di arte caminda a papia di e diferente forma cu su gobierno a haci uzo di innovacion na beneficio di desaroyo y maneho sostenibel di Pais Aruba.
E arkitecto Arubiano ir. Raffy Kock a acepta peticion di Minister di Infrastructura Benny Sevinger pa guia e grupo aki durante nan temporada di trabou. Kock a organisa seis sesion cu a keda reparti den angulonan individual.

A cuminsa algun dia atras cu Historia y Naturalesa, sigui pa Turismo y Infrastructura, mientras cu ultimo a haya Desaroyo y Innovacion.
Seis studiante di facultad di Arkitectura di TU Delft ta pasando varios siman riba nos isla pa siña di nos isla y su particularidad. Entre nan tin un studiante Arubiano, Zaira Pourier, kende ta guiando su coleganan durante nan estadia na Aruba. Proyectonan similar a tuma luga caba na Amsterdam y Barcelona, entre otro.

Pourier a haci entrega na Premier Eman di varios buki, incluyendo un di Aruba cu ta sirbi como guia pa e grupo durante nan estudio. Despues di nan trabou riba nos isla, na september, e grupo ta saca otro buki. Segun ir. Kock, esaki lo ta un enciclopedia caminda lo tin tur informacion di loke ta pasando na Aruba





riba tereno di arkitectura.
"E ta un proyecto hopi importante pasobra den e buki bo ta bay haya diferente aspecto di historia, desaroyonan di pasado, presente y di futuro," ir. Kock a splica. E buki ta bay contribui enormemente pa e diferente studiante na Hulanda cu kier haci nan proyecto di estudio final di Aruba su arkitectura.
Pa loke ta trata e seis studiantenan cu ta na Aruba actualmente, ir. Kock ta comenta cu nan ta hopi sorprendi pasobra e realidad di nos isla ta completamente diferente di e imagen cu tin di Aruba na Hulanda. "Nan ta kere Aruba ta un isla chikito cu poco hende riba dje. Nan ta impresiona. Nan ta wak e manera un ciudad comparabel cu, por ehempel Den Haag si bo wak e poblacion."❑

Meverly Romano:

Falta solamente algun dia mas pa Servicio di Impuesto cuminsa duna servicio na MFA Noord



ORANJESTAD – Desde cu MFA Noord a habri su portanan oficial den luna di november ultimo, tur dia tin por lo menos un dozijn di persona ta puntra si por paga belasting eynan of ki dia e oficina di Departamento di Impuesto ta habri.

Afortunadamente por bisa cu a yega na e punto cu ta cla pa MFA Noord brinda un di e servicionan di mas importante y pidi. Vocero di Departamento di Impuesto, Meverly Romano a confirma cu den prome simannan di april, e balie di Departamento di Impuesto, ubica den e di dos piso di edificio Orua-Noord, ta habri pa publico.

E necesidad pa presencia di entidad aki den districto di Noord, ta algo cu Departamento di Impuesto tabata consciente di dje. Nan ta e servicio di Gobierno cu mas cliente na e isla. En general, nan tin 7.600 cliente pa paga winstbelasting, 6.500 pa paga Loonbelasting, 39 mil pa Inkomstenbelasting, ademas di 11.900 pa pago di BBO/AZV y 67 mil plachi di number registra. Sra. Romano a splica cu cada tipo di belasting tin nan periodo den aña y dianan den luna cu ta mas druk.

Noord y bisindario, como un di e districtonan di mas grandi na Aruba tin un gran parti di e cifra ariba menciona. "Pa nos ta hopi importante pa tin mas punto di contacto cu e cliente paso nos oficina principal ta hopi druk," e vocero ta splica. "Cu apertura di servicio na Noord, e fluho na Camacuri ta baha un poco. Tambe ta spera hendenan di Ponton y Tanki Leendert ya cu ta mas facil pa nan yega aki. P'esey nos ta premira cu e asistencia aki lo ta hopi bon." Ta bay cuminsa cu servicio di caha so. Un bes cu e espacio di Departamento di Impuesto den MFA Noord ta miho ekipa, lo amplia pa otro tipo di servicio, similar na esnan obtenibel na e oficina principal. Pa loke ta orario, esaki tambe ta cuminsa un cu forma inicial di 8'or di mainta pa 12'or di merdia y for di 1'or pa 3'or y mey di atardi. E intencion di e departamento ta cu, despues di un tempo y cu mas servicio na disposicion, ta evalua si por keda habri merdia mescos cu ta e caso cu balienan di Oficina auxilia di Gobierno.

Nan sa cu e ciudadano lo sa di probecha di e orario bentahoso di merdia, pero di nan banda tambe mester tene cuenta cu aspectonan interno di e organisacion. Mescos ta sosode cu consultanan di asuntonan personal. E oficina di Departamento di Impuesto na MFA Noord mester por garantisa e siguridad y privacidad na su clientenan. Ta p'esey mes a dicidi pa habri aworaki cu caha pa despues introduci otro servicionan.



Pa loke ta e coordinacion entre e departamento y e ekipo di maneho di MFA Noord, Sra. Romano a indica di ta funciona hopi bon ya cu tin hopi flexibilidad. Ta mira den Orua Noord como un edificio cu tin e espacio necesario pa nan atende nan clientenan debidamente. "No solamente tin e espacio na di dos piso, pero tambe e parti abou; y ora nan number wordo yama, nan por wak e riba monitor," e funcionario a splica.

"E localidad den districto di Noord ta sumamente mas comodo cu bay Paradera of Camacuri. E parkeer ta suficiente. E ta un localidad cu ta duna suficiente espacio paden, pafo y rond di dje cu nos clientenan y clientenan di otro servicionan akiden por tin e comodidad di yega mas lihe," asina Sra. Romano a finalisa bisando.

Pa mas informacion di e fecha exacto di inicio di servicio, ta invita tur persona pa keda pendiente di e anuncio oficial cu lo ta publica den prensa local. Tambe por sigui e desaroyo aki y otronan riba pagina di Facebook di MFA Noord Aruba of riba www.impuesto.aw. ❑

Sra. Helga Mensing, Consul Honorario di Finlandia presente na Conferencia P3a

ORANJESTAD - Sra. Helga Mensing tin hopi aña caba ta fungi como Consul Honorario di Finlandia na Corsou.

Un puesto cu su welo y despues su tata tabata ocupa prome cun'e. Ora su tata a fayece el a aplica pa e funcion y pa su sorpresa - pasobra e tabata hopi jong e tempo ey - el a haya e puesto. Sra. Mensing, kende ta un comerciante y ta bin di un famia di comerciante conoci na Corsou, a bin Aruba pa atende e conferencia P3a (Public Private Partnership Aruba). El a keda masha impresiona con e conferencia a wordo hinca den otro y e oradornan cu a trece temanan interesante dilanti. Hopi inspira el a keda cu Prome Minister di Aruba Mike Eman, kende el a cataloga como un homber elocuente. Su discurso a pone sinti bon. "Aruba por ta orguyoso cu un Prome Minister di e caliber aki", sra. Mensing a bisa.❑



A pone hopi atencion na e retonan di nacionnan isleño



ORANJESTAD - Conferencia P3a (Public Private Partnership Aruba, PPP), cu a tuma luga siman pasa na Aruba tabata masha exitoso.

Un conferencia cu tabata un esfuerso conhunto di Nacionnan Uni, Hulanda y Aruba. Durante tres dia largo oradornan di renombre a trata temanan interesante cu ta di importancia grandi pa islanan chikito cu ta confronta retonan mayor pa loke ta cambio di clima y su consecuencianan devastador. E tema PPP, cu ta di gran interes pa e islanan SIDS a core manera un liña cora den henter e conferencia. Representantenan di e nacionnan isleño a keda satisfecho cu loke nan a presencia y tambe participa. Vice Secretario General di Nacionnan Uni sr. Acharya y Prome Minister Mike Eman a pone masha hopi enfasis riba e retonan cu e islanan (SIDS- Small Island Developing States) ta enfrenta y con Nacionnan Uni y Aruba, cu tambe ta parti di SIDS, por aporta.

Sr. Gyan Acharya: "E nacionnan isleño por conta mundo con anda cu cambio di clima, nan aportacion den esaki ta significante, pasobra cu apesar cu nan 'carbon footprint' ta minusculo, nan ta e prome nan cu ta sufri e consecuencianan di cambio di clima." Acharya ta haya cu mundo mester bira mas consciente y traha hunto pa yuda e islanan cu ta coriendo peliger, pasobra si esaki no tuma luga, anto partinan grandi di e islanan ta bay bou awa y perdi pa semper. "E islanan mester sirbi como ehempel pa comunidad internacional." Acharya a bisa cu el a keda masha encanta cu Aruba, cu e bunita proyectonan sostenibel y di PPP y sin duda cu e





bunita beachnan pa cual Aruba ta famoso." Mi lo mester bin bek pa disfruta di nan."

Prome Minister Mike Eman a splica cu lo ta hopi bon pa e nacionnan isleño (SIDS) si Hulanda gana e asiento den e Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni. "Door cu Hulanda mes tin SIDS, e pais ta compronde e retonan di e nacionnan aki. Si Hulanda ta den un posicion mas fuerte ainda den e organisacion di Nacionnan Uni, nos bos tambe por resona den e Conseho di Siguridad aki. Ora mi a haya e honor pa trece un mensahe di SIDS den Conseho si Siguridad di Nacionnan Uni pa loke ta trata e tema siguridad, esaki a haya tremendo reaccion." Eman a bisa di ta contento cu durante e bilateralnan cu el a tene cu representantenan di SIDS, nan tur tabata positivo pa loke ta e asiento pa Hulanda, pero ta keda na nan gobiernonan pa dicidi.❑

Shazia Luidens:

Lo bay studia sostenibilidad cu un bista mas amplio di su futuro

ORANJESTAD – Ademas di comparti conocemento, e conferencia di P3A a sirbi como fuente di inspiracion y perspectiva pa un cantidad grandi di participantenan for di tur skina di mundo e siman cu a caba di pasa.

Particularmente, esey tabata e caso tambe pa e hoben local Shazia Luidens, kende proximamente ta cuminsa su estudio riba e tereno di sostenibilidad. Riba e ultimo dia di e conferencia el a expresa di ta hopi satisfecho cu tur loke el a experiencia durante conferencia P3a. Tambe e ta contento di por compronde Aruba su bista riba e tema pa asin por contribui na un miho futuro.

Despues di a tende for di su mayor cu e conferencia Public Private Partnership Aruba (P3a) ta bay tuma luga, nan a acerca e organisadonan. Asina Luidens a bin ta presente como boluntario den e evento di tres dia cu a tuma luga recientemente den Renaissance Convention Center. Aki el a presencia con mas di 30 nacion a bin hunto na Aruba pa papia riba sostenibilidad for di diferente perspectiva, manera infrastructura, ocean, energia, conectividad, turismo, finansas y agricultura.

E hoben di 17 aña a bay yuda como boluntario na e conferencia hustamente pa por experencia pa su mes e posibilidadnan di e estudio cu e ta bay cuminsa. Na september proximo e ta biahando pa Hulanda caminda e lo studia durante e siguiente tres añanan Global Sustainability Science na Universidad di Utrecht. El a scoge e ramo di estudio aki pasobra hopi ta esnan cu a conseha su persona pa e siña pa haci algo cu e ta gusta y asina por alcansa exito.

"El a bin di mi amor pa naturaleza y preocupacion pa mundo. Semper mi ta wak cu cosnan malo ta pasa y nos mester haci mas y contribui mas na e mundo aki si en berdad nos kier un miho futuro," Shazia a comenta. Na Aruba caba e ta participa den actividadnan ambiental



manera hacimento di beach limpi."Mi kier yuda pa e mundo aki ta un miho luga pa biba." Esey ta un pensamento cu e ta comparti cu Gobierno di Aruba. E ta contento di wak con Gabinete Mike Eman ta hibando Aruba den un proceso pa bira un isla sostenibel. "Nan ta haciendo tur nan esfuerso y mi ta contento cu nan ta poniendo luz riba sostenibilidad y medio ambiente na Aruba."

Shazia no ta e unico hoben Arubiano cu ta wak den direccion di sostenibilidad y innovacion como e base pa nan futuro. Industria di conocemento, como un pilar economico, ta un vision di e Gobierno actual cu ta basa riba datonan concreto cu ta indica cu nos tin y ta bay tin mas ainda den futuro profesionalnan Arubiano den e sector aki.❑

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 30 Mar 2016 Anochi

Catochi Sorteo # 5834

2197
8950
2016

Big 4 Sorteo # 4878

5612

Zodiac Sorteo # 3637

2982
Sagitario

Korsou Sorteo # 1316

5491
7953
9095

Lotto 5 Sorteo # 1678 — 08-14-19-28-30

Joker 22 Letter F

0	x Jackpot
0	x Match 4+
7	x Match 4
247	x Afl. 12,00

525.000,00

Lotto di Dia Sorteo # 3657 — 02-14-24-26-28

0	x Jackpot
7	x Match 4
137	x Afl. 8,00

Proximo Jackpot 93.000,00

Mini Mega Sorteo #

Mega Ball

0	x Jackpot
0	x match 4
0	x Afl. 500,00
0	x Afl. 50,00
0	x Afl.15,00

Proximo Jackpot 440.000,-

Mini Mega — Mega Plus: Afl. 210.000,-

DIARIO 4029-1649-1738

SUPER 4 6504

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 30 Mar 2016 Merdia

Catochi Sorteo # 1459

9995
3068
4015

Big 4 Sorteo # 1459

8003

Zodiac Sorteo # 1459

5393
Gemini

Korsou Sorteo #

Lotto 5 Sorteo #

Joker Letter

0	x Jackpot
0	x Match 4+
0	x Match 4
0	x Afl. 12,00

500.000,00

Lotto di Dia Sorteo #

0	x Jackpot
0	x Match 4
0	x Afl. 8,00

Proximo Jackpot 88.000,00

Mini Mega Sorteo #

Mega Ball

0	x Jackpot
0	x match 4
0	x Afl. 500,00
0	x Afl. 50,00
0	x Afl.15,00

Proximo Jackpot 440.000,-

Mini Mega — Mega Plus: Afl. 210.000,-

Horoscoop

Aries
Problemanan di pasado ta keda supera. Explota bo encantonan personal y lo bo triunfa den tur loke bo propone realisa. Den e etapa posterior lo bo dal pasonan concreto. Number: 12, 21, 37 y 41.

Tauro
Un hende ta sinti su mes fuertemente atrai na bo. Algo cu tabata un ilusion lo bay converti den un realidad, incluso por bay tin compromisonan serio, matrimonio. Number: 3, 17, 45 y 56.

Geminis
Evita enfrentamento personal. No bay laga bo mes envolve of manipula pa otro hende, ya cu durante e dianan aki bo ta den un tono hopi sensibel. Number: 16, 28, 31 y 46.

Cancer
Lo yega un placa ora cu menos bo ta spera. E aura cu awo ta envolve bo ta hopi positivo. Si bo tabata tin duda riba bo bida amoroso, trankilo, awa ta recuperando su nivel. Number: 4, 14, 22 y 36.

Leo
Sali di cas. Amor y fortuna ta spera bo. Tin cierto asunto entre bo mannan cu tin hopi posibilidad di ta productivo si bo pone energia positivo cu bo sa pone den bo trabao. Number: 1, 32, 47 y 53.

Virgo
Lo habri dilanti di bo un ciclo di oportunidad. Si awo bo ta bolbe haci bo bida cu otro pareha y bo ta sinti bo mes , bo por causa problema si bo pone atencion na e situacion inespera ey. Number: 3, 22, 43 y 47.

Libra
No haci pura na momento di duna e "si". Tin cambio cu ora nan yega den bo bida, ta causa cierto instabilidad y miedo, pero den bo caso bo tin cu probecha manera un les. Number: 13, 23, 31 y 40

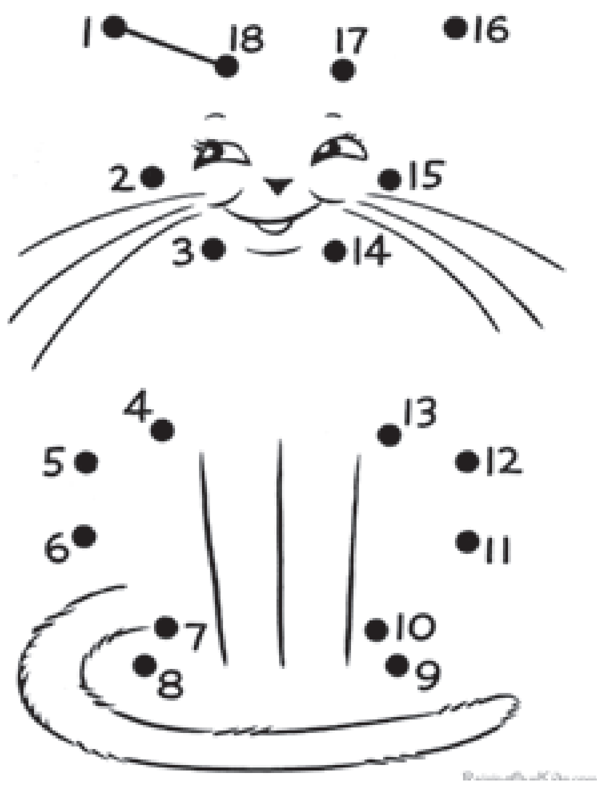
Scorpio
Cambionan cu bo bay haci lo ta bal la pena. Si bo ta sinti bo mes envolvi den un tono di tristesa of nostalgia na e momentonan aki lo a yega e ora di sacudi esey di bo bida. Number: 16, 24, 35 y 44.

Sagitario
Actua discreto. No lo bay tin problema. Bo dirigente ta demanda hopi sabiduria na momento di tuma decisionnan significativo. Actua cu disposicion y rapidez cu ta caracterisa bo. Number: 5, 14, 24 y 38.

Capricornio
Lo bo bay topa cu un negoshi cu ta priminti hopi economicamente. Durante e dianan aki, prome na bo ciclo di cumpleaños, lo bo nota transformacion fuerte rond di bo. Number: 3, 13, 20 y 38.

Aquario
Ta Luna Nobo. Un sentimento di amor ta invadi bo. Cierto acontecimento inespera lo forsa cambia e rumbo cu bo a propone pa e proximo fin di siman. Number: 8, 11, 29 y 36.

Pisces
Un biahe inespera lo causa hopi alegria. Un amigo por causa bo problemanan economico aunke cu e no ta haci e di mal intencion. Mantene bo mes atento pa no cay den un situacion malo. Number: 18, 20, 37 y 51.



“Erwtensoep” cu toke Arubiano



Ingredientenan pa 7 liter di erwtensoep:

- 120 gram di bacon corta chikito
- 100 gram boter (Real Butter, no margarina)
- 2 siboyo mediano corta chikito
- 5 taki selder corta chikito
- 3 wortel mediano corta
- 5 batata corta na bloki chikito (2cm x 2cm)
- 2 paki di bonchi, split pea
- 4 worst corta na plachi
- 4 pa 5 bouillon di berdura
- Salo y peper na smaak

Preparacion:
Habri e pakinan di bonchi berde y laba e bonchi den un baki cu awa. Cambia e awa 2 pa 3 biaha. Den un wea di sopi grandi, pone e manteca smelt. Pone e bacon corta chikito hasa den e manteca Agrega e selder, siboyo y wortel. Pone salo y peper na gusto. Ora e siboyo cuminsa bira transparente agrega e bonchi y mescla esaki bon.

Agrega awa pa tapa cu e ingredientenan. Tira e bouillonnan di berdura y laga e sopi cushina pa 2 ora. Cada 15 minuut tira bista pa wak e awa no baha mucho. Agrega awa si mester. Ora e bonchi cuminsa bira moli agrega e worst y batata corta na bloki. Laga nan cushina pa 15 minuut. Check e batata si esaki ta moli. Purba bo sopi y si mester agrega salo y peper na gusto. Bon probecho.







Comision di Mayor S.P. Prome Paso:

Bazaar cultural un exito rotundo!





Manera ya ta conoci caba aña aki Comision di Mayor di Scol Preparatorio Prome Paso a organisa un Bazaar Cultural dia 18 di maart 2016 na Scol Preparatorio dilanti Misa di Savaneta.

Comision di Mayor ta contento cu mayornan, pueblo di Savaneta y henter Aruba a asisti na nos evento masal y haci esaki asina grandi. Cu e fondonan recauda lo bay realisa diferente proyecto pa Scol Preparatorio Prome Paso.

Por medio di esaki Comision di Mayor i henter e team di S.P. Prome Paso kier a manda palabra di gradicimento pa Genesis Maduro, Ivy-Ann Bryson, Genevan Maduro, Xenon Daal, Sindney Simmons, Chrismar Lanooij, Gucci Dancers y Kids 2 Kids pa presenta durante nos evento.

Tambe un danki special pa un i tur cu a aporta di un o otro forma na nos evento en special nos Sponsornan principal cu ta Digicel y Meteoro Sceptic Tank.

Comision di Mayor S.P. Prome Paso por medio di esaki kier a yama pueblo di Aruba en general, tur sponsor, tur mayor, tur maestra i tur hende cu a bin nos evento, danki pa boso aportacion.❑



Mens Erger Je Niet Live":

Na Centro di Bario Brazil ta cuminsa dia 22 april





Tur grupo cu a inscribi pa hunga den e campeonato di Mens Erger Je Niet LIVE 2016. Dia 13 di April pa 7or di anochi ta trek lot, pues lidernan di grupo mester reconfirma nan participacion. Si no, bo ta "AFUERA" (LOL). Manera ta e caso tur aña, ta un cantidad limita di 64 team so!, por tuma .



Corda cu e wega di "Mens Erger Je Niet LIVE", relaciona cu celebracion di 10 aña ta cuminsa mas tempran e biaha aki. Esaki ta dia 22 di april 2016.

Centro di Bario Brazil ta yama danki na tur team y tambe na tur e companianan y instancianan cu ta haci e campeonato di Mens Erger Je Niet LIVE " un biaha bira un exito. Ta bay tin hopi sorpresa durante di e weganan. Pues wak pa bo reconfirma bo participacion dia 13 di April , si no bo ta "AFUEEERA". (Lol).

Pa mas informacion por yama Eddie Dandlau cel. 5662208 of C.B.B na 5846500. ❑

Alex Bruz artista invita na Aruba tattoo convention

Alex Bruz lo ta e artista invita na e di 4 convencion di tattoo di Aruba organisa pa Inkspiration Tattoo Studios.



Alex Bruz naci na Caracas Venezuela a cuminsa su carera como tatuador dia 7 di februari 2012, teniendo su tata, kende tabata un artista di oleo y tambe un escultor, como fuente di inspiracion. Den un tempo relativamente corto Alex, kende ta wordo considera un di e miho nan di Venezuela, a converti su mes den un di e artistanan di tatuahe mas importante di Venezuela. El a desaroya su talento den e estilo di realismo cu sombra y color, potret bio mecanico y tradicional. Sinembargo, Alex ta sigura cu loke mas e ta apasiona cun'e ta e genero di comic's den realismo na ful color. E "vedette" Venezolano Diosa Canales, e comediante Vanessa Senior y e pelotero di Boston Red Sox, Pablo Sandoval ta algun personalidad cu a converti nan curpa den un lona artistico pa Bruz tatua nan. Su fama como tatuador a converti su persona den e unico den su genero cu ta forma parti di un grupo selecto di e marca Volcom. " Segun Alex Bruz tatua bo curpa ta un forma di expresa mediante arte. Un tatuahe ta algo di hopi responsabilidad pasobra e lo keda pa resto di bo bida. Si bo ta desea un tatuahe nobo of bo kier pone bo prome tatuahe,bo mester bishita e "Aruba's 4th Tattoo Convention" organisa pa Inkspiration Aruba. E evento lo tuma luga dianan 2 y 3 di april 2015 na Aruba Hilton Hotel cuminsando pa 12'or di merdia.❑

Sesion di Agricultura Sostenibel

Mester bini un colaboracion den Caribe pa logra un sector di Agricultura Sostenibel







ORANJESTAD – P3A Conference (Public Private Partnership Aruba) ta tras di lomba. Temanan cu a wordo trata ainda ta den discusion.

Nacionnan Uni hunto cu Hulanda y Gobierno di Aruba a uni forsa pa trece un conferencia internacional Aruba cu e meta pa yuda nacionnan isleño rond mundo yega na concretisa proyectonan grandi cu tin di haber cu maneho sostenibel. Proyectonan cu por wordo realisa, uzando e formula y experiencia cu Aruba a acumula riba e terreno aki. Durante tres dia a discuti varios topico interesante, di cual un di esunnan mas discuti tabata Agricultura.

A papia riba desaroyonan den Agricultura y con nan ta liga na sostenibilidad, principalmente pa economia chikito manera di nacionnan isleño y e rol di partnership entre sector publico y priva.

Den e sesion aki a bin 4 punto importante dilanti di cual e prome ta cu e nacionnan isleñonan tin un economia habri, cu ta importa mayoria di producto y ta depende hopi di prijs di cuminda di exterior. "Bo economia ta depende di otro economia pa importa cuminda, loke ta pone cu e siguridad di bo comunidad por ta na 'peligro' door di dependencia y gastonan asocia na esaki. E ta haci cu prijsnan di cuminda ta volatil, subi y baha. Esaki ta trece e pregunta: con por baha e gastonan," e moderador di e sesion aki dr. Ryan Peterson a puntra, papiando di loke a bini dilanti den e sesion.

Na di dos luga, segun diferente experto a trece dilanti, mas o menos 50 aña pasa, hopi pais isleño tabata depende di Agricultura. Pero esey a bin ta cambiando y e sector di agricultura a bira hopi chikito den Caribe, causa door di retonan grandi. "E retonan cu casi tur e expertonan a indica, ta relaciona cu gastonan ya cu hopi di e agricultornan tin companianan chikito, falta di financiamento, principalmente den Caribe, pa yuda nan desaroyo nan empresa. Alabes e acceso na tereno tambe ta un problema," dr. Peterson a bisa. Na Aruba e situacion tambe ta igual, ya cu e acceso na tereno pa agricultura no ta creciendo. E puntonan aki ta haci cu pa mantene y sostene e sector di agricultura ta rekeri un framework mas amplio, crea oportunidadnan nobo pa zonificacion, pa labor, incentivonan pa renoba e sector, expertonan a splica.



Un di tres aspecto cu a resalta, ta e conexion cu a wordo discuti entre Agricultura y Turismo. No solamente Aruba, pero representante di diferente isla den Caribe a trece dilanti, cu pa algun aña caba turistanan ta buscando un 'cuisine' mas autentico di e islanan cu na ta bishita. Esaki sigur ta beneficia e desaroyo di un sector local, Agricultura, produciendo mas cuminda y ingredientenan localmente. Peterson a comenta tambe cu na Aruba varios restaurant den ultimo añanan a cuminsa experimenta platonan nobo, cu ingredientenan crioyo. Di e forma aki, ta enrikeciendo experiencia di e turista na Aruba.

E di cuatro tendencia cu a discuti ta cu apesar cu Agricultura ta un sector cu e ultimo 50 añanan a bira menos, por constata cu e ultimo tres añanan tin un generacion nobo di comerciante, agri-entrepreneur cu ta combina Agricultura cu comercio, uzando tecnologia nobo manera tecnologia solar, hydroponic, pero tambe social media, creando apps pa rehubenece e sector di Agricultura y bini cu productonan nobo. Di e forma aki, e hobennan ta biniendo cu un innovacion cu ta importante pa economia, creando oportunidadnan nobo y futuro mas sostenibel pa Agricultura.

Oradornan tabata Micheal Hailu cu ta director tecnico di Centre for Agricultural and Rural Cooperation (CTA). Dr. Jan Westra ta un strategic business developer na Priva BV. Su experticio ta den solucionnan energetico, pero tambe horticultura, y ta den e capacidad ey el a duna un presentacion interesante di posibilidadnan den agricultura pa paisnan isleño rond di mundo y su experiencianan den e sector aki. Un orador local, dr. Gino Kock a percura pa un tremendo presentacion cu enfoca tambe riba produccion di berdura y fruta pa consumo local, pero particularmente pa sector hotelero.

Director ehecutivo di Caribbean Centre for Competiveness, dr. Indera Sagewan-Alli, hunto cu director di CaFAN (Caribbean Farmers Network) a cera e sesion cu despues a sigui den un forum caminda por a discuti y contesta preguntanan for di publico presente.

Algo cu a resalta na final ta cu colaboracion regional ta algo masha importante pa logra agricultura mas sostenibel.

E conferencia a wordo cera diahuebs, 24 di maart, cu discurso di Prome Minister Mike Eman y Gyan Chandra Acharya, Sub Secretario General di Nacionnan Uni.❑